Ն. 2470 | 1893 ՕԳՈՍՏՈՍ 13 ՃՈՒՄԱ. | 1311 ՍԷՖԷՐ 12 | ՏՕԳՈՒԶՋՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՅԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՑԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان) جريدهٔ شرقيه

ԱԳՃՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղչ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատտը Նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունըճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Գեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆտըր միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ամէրիգատա Պէհրինկ տէնիզի պալըգ ավճըլըղը մէսէլէսինտէ հաքէմ մահքէմէսինին վէրտիկի գարարը կէչէն կիւն թէլէկրաֆ խապէր վէրմիշ իտի ։

Ամէրիգանըն Գանատա գըթասը էհալիսի իչիւն գարարտան բէք օ գատար խօշնուտ կէօրիւնմէյօր։ Ինկիլթէրրանըն Ամէրիգա միւսթէմլէքէաթընտան պուլունան Գօլօմպիա գըթասընտա, մէզքիւր մահքէմէնին վէրտիկի հիւքմ իլէ Պէհրինկ տէնիզինտէ պալըգ ավճըլըղընըն իշի գիւսպիւթիւն պիթմիշ սայըլըյօր ։

Ժուռնալ տ'Օբբոզի հաքէմ մահքէմէսինին իլամը հագգընտա պէյանը միւթալէա իտէրէք, հաքէմլէրին էվվէլա Միւթթէհիտէի Ամէրիգա հիւքիւմէթինին միւտախալաթընը րէտտ իթմէքտէն պաշլայըպ, մուախխէրէն հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանըն՝ ֆօք Թապիր օլընան պալըգլարը հըմայէ վէ մուհաֆազայա հագգը օլտըղընը թէէմին իտէճէք թէտպիրլէր գարարլաշտըրմըշ օլտըգլարընը պէյան իթմէքտէ տիր ։

Պալըգ ավճըլարը չիրքէթինին րէիսի գարտան Գօգս՝ պիր կազէթա մուխպիրինէ իճրաի միւքալէմէ իտէրէք, հաքէմլէրին գարարլաշտըրտըղը թէտպիրը հըմայէքեարանէ իճրա օլունտըղը թագտիրտէ, պալըգ ավճըլըղընըն իշի պիթմիշ օլաճաղընը պէյան իթմիշ, վէ պալըգ կէմիլէրինի էճնէպի տէվլէթլէրին հըմայէսի թահթընտա վազ իթմէլէրինի մէզքիւր Գօլօմպիա էյալէթի պալըգ ավճըլարընա նասիհաթ էյլէմիշ տիր։

——

Միւթթէհիտէի Ամէրիգա Մէճլիսը այանընըն մալիյէ գօմիսիօնը՝ կիւմիւշին հիւքիւմէթ Թարաֆընտան միւպայէա օլընարագ օրթատան գալտըրըլմասընա տաիր օլան Շէրման գանունընըն ֆէսխի վէ ալթուն իլէ պէրապէր կիւմիւշ սիքքէնին տախի իպգասը հագգընտա օլմագ իւզրէ քէնտի էնզարը միւզագէրէսինէ հէվալէ օլընան պիր գանունի լայիհասընը 5 րէյէ գարշը 6 րէյ իլէ գապուլ վէ թասհիհ էյլէմիշ տիր ։ Գանունը մէզքիւր անճագ միւճէմ ալթուն իլէ կիւմիւշին էհէմմիյէթլէրի օլան նիսպէթինէ գըյմէթի մախսուսէլէրի պէյնինտէ թավլին օլընարագ, պու իքի սիքքէ՝ սապիթ պիր ֆիյաթ իւզրէ թէտավիւլ օլընմալը, վէ խաստ թէտապիրը գանունիյէի մախսուսէ իլէ օ ֆիյաթը պագը թութմալը տըր ։ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ փօլօչլարըն՝ հէմ մուամէլաթը թիճարիյէտէ վէ հէմ թէէտիյէի տույունաթտա անը գըյմէթի մուհաֆազա իտէպիլմէլէրինէ մախսուս պիր պիմէթալիզմ (հանի ալթուն վէ կիւմիւշ սիքքէ) ուսուլի պուլմագա սարֆը մէսաի իտէճէք տիր ։

——

Իթալիա կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, Վիլլֆրանքա պիր Թագըմ էշխաս՝ 8 յաշընտան 12 յաշընա գատար օլան էրքէք վէ գըզ չօճուգլարը չօճուգլարընը հէտէ չաճըրթըլարընէ կէչիրէրէք, տիլէնճիլիք իթթիրմէք իչիւն քիմին 2 էլլէրինի, քիմին պաճագլարընը գօթ, վէ պագըրըները տա խալընըզ պիր կէօզիւնիւ ալէաթը մախսուսէ իլէ իխրաճ իտէրլէր իմիշ։ Հիւքիւմէթ՝ քէյֆիյէթտէն խապէրտար օլմագըլա, ֆայիլլէրտէն 3ինի տէրտէսթ էյլէմիշ տիր ։

——

Իսքէնտէրիյէ պօղազլարընը էօլչմէք մէսէլէսի հագգընտա թէտգիգաթ իճրա իթմէք իւզրէ, Մըսըր Նաֆիա միւսթէշարը Մ. Ֆօսթէր՝ ախիրէն Իսքէնտէրիյէյէ ազիմէթլէ, մէմուրիյէթը սիտէսիյէ իսթիշարէ իթմիշ, վէ գօմիսիօնը մախսուսը Թարաֆընտան Թանզիմ գըլընան մազպաթա հագգընտա Թաստիգաթը լազըմէնին իճրասըյլա, պօղազլարըն՝ վաբօր կէչմէսինէ միւսաիտլաթը մաճիպ օլմայաճագ տէրէճէտէ տէրինլէթիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Իտն.

Օսմանլը Պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի օգոստոսըն 16/28ինճի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ գաբալը օլաճագլարտըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէրասքէր տէվլ. ալթուֆ. Բիզա, վէ Ցախլիյէ վէ Ալիյէ Նազըրլարը բաշլալար հազարաթը՝ տիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, պագը իրատէի Սէնիյէյի ալըզ ու թէլագգը իթմիշլէր տիր ։

—Մալիյէ նազըրը Նազիֆ բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ տիւն, Մալիյէ նէզարէթինտէ պիր գօմիսիօն ագտ իճթիմա իտէրէք, ումուրը մալիյէ հագգընտա միւզագէրէտէ պուլունմըշ տըր։

—Էվրօբատա օլտուղը կիպի, Նաֆիա վէ Թիճարէթ նէզարէթինին թիճարէթ վէ սընայի տաիրէլէրինի պիրլէշտիրէրէք, խալըրնըզ պիր տաիրէ թէշքիլի թասավվուր օլընմագտա տըր։

—Նէշրիյաթ գագասընտա չիմտիյէ գատար պէյէտիյէ թապիպի պուլունմամասը ճիհէթլէ, տիկէր գազալար պէյէտիյէ թապիպլէրինէ վէրիլէն մըգտարտա մաաշլը պիր թապիպ թայինինէ Շուրաի Տէվլէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Ալէմանիա սէֆարէթի թարաֆընտան Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի սէնէտաթ միւտիրի Մէհմէտ Սաիտ պէյ հազրէթլէրինէ իթա գըլընան իքինճի րիւթպէտէն Գուրօն տը Բրիւս նիշանընըն մէրը միւշարիւ իլէյհ թարաֆընտան գապուլ վէ թագլիգի խուսուսընտա միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմըշ տըր։

—Պահրիյէ նէզարէթի մէքթուպճըսը Հասան Թահսին, վէ մուհասէպէճիսի Պէհատտին պէյլէր հազարաթընա պու քէրրէ պիրէր իմթիյազ միտալյասը իհսան պույրուլմըշ տըր։

—Տէվարը մէրքէզիյէ խուսուսի տէֆթէրը քէթիպլէրինին միւտաթէթը մուայյէնէսինտէ Տիվանը Մուհասէպաթ կէօնտէրիլմէքտէ օլան այըրճա պիլանչօլարընտան պիրէր նիւսխէսի Մալիյէ խազինէսինէ կէօնտէրիլմէքտէ օլտըղը կիպի, ումումի տէֆթէրը քէթիպլէրինին այըրճա պիլանչօլարընտան տախի պիրէր նիւսխէ Մալիյէ խազինէսինէ կէօնտէրիլմէսի գըլինընտա, Տիվանը Մուհասէպաթ րիյասէթինտէն իգթիզա իտէնլէրէ թէպլիղաթ իճրա գըլընմըշ տըր։

—Օսմանլը սիկարալարը իխրաճաթ չիրքէթինին՝ Ճիպալիտէ ինշա իթթիրմէքտէ օլտըղը իտարէխանէ վէ իմալաթ ֆապրիգասը իթթիխազ օլունան ինշաաթը պու քէրրէ խիթամ պուլարագ, գալֆասը Մ. Վալօրի թարաֆընտան թէսլիմ մուամէլէսի իճրա գըլընմըշ, վէ թէֆրիշաթը պիլիքմալ, գարիպէն իմալաթա միւպաշէրէթ օլընաճաղը իչիւթիլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Օսմանլը Թիճարէթ Նիւմունէխանէսինին Ֆիլիպէտէ պիր չիւպէսի քիւշատ օլընմասընա տաիր շէրէֆսուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, մուամէլէի րէսմիյէ իճրա իտիլմիշ օլտըղընտան, մէզքիւր չիւպէ միւտիրիյէթի մահալլի Թիճարէթ օտասընտաքի Մինասեան Միհրան էֆ.յէ իհալէ օլընմըշ տըր։

—Թիճարէթ Օտասընըն սօն իճթիմաընտա, Էտիրնէ խալը վէ սէճճատէ իմալինտէ մաահիրի պօյալարըն իսթիմալինի վէ Միսրըյի կիրիտ ատալարընտա սապուն Խաթանլարտան պազըլարընըն թագլիտէ ճիւրաթլարընը մէն իթմէք խուսուսընտա միւզագէրէ օլունմըշ տըր։

—Իզմիր վէ մուլհագաթը Թարաֆընտան վէրիլէն խիւտախալլէ պաշըմտագա օլան մէօհիւրլէրին քէնտի րէսմի մէօհիւրլէրի օլուպ օլմատըղըլարը անլաշըլմագ իչիւն, թավզիհ լէրի այրընաճագ մէօհիւրլէրին վէ իմզալարընըն նիւմունէլէրի թէֆթիշլէրինէ տիգգաթ օլունարագ, նիքդամէն խըրըղ բուլարագ, իգթիզայի թալիմաթ իւզրէ Ցախլիյէ նէզարէթինտէն հէր թարաֆա իշար օլունմըշ տըր։

—Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթիյլէ էհլի վէ էճնէպի վաբօր գումբանիալարը պէյնինտէ կէրէք մէվճուտ օլան վէ կէրէք տէրտէստէ թանզիմ պուլունան մուգավէլէնամէ թէտգիգ օլունմագ իւզրէ Շուրաի Տէվլէթ գալէմը կէլ պիր գօմիսիօնը մախսուս հէվալէ գըլընմըշ տըր։

—Մօսսապաքինտէն Մարտա Պօղազ իչինտէ խաղըլնա իճրա գըլընաճագ էգսէրչիզ՝ Պէօյիւքտէրէտէ իճրասը գարարկիր օլան Մաղալ՝ խաբըրըն իճրասընա միւսաիտ օլմատըղընտան, մէզքիւր խաբըրըն տիկէր պիր մահալտէ իճրասը գըլընմասընա միւզագէրէ էտէյան էյլէմէքտէ տիր։

—Գարանթինա միւնասէպէթիյլէ Էվրօբատան վիւրուտ իտէճէք բօստա թայլարը թէհխիրէ տուչար օլմամասը իչիւն Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի թարաֆընտան լազըմ կէլէն թէտպիրլէր իթթիխազ օլունմըշ տըր։

—Էվրօբատան վիւրուտ իտէճէկ Թրանսիթ վասըթասիյլա մէմալիքի Շահանէ թէլէկրաֆ խաթթլարընտան կէչէճէք թէլէկրաֆլար իւճրէթլէրինին տիկէր պիր սուրէթ թէպտիլի խուսուսընտա, Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆ պու քէրրէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—Խըտիվը Էսպագ Իսմաիլ բաշա հազրէթլէրինին էճէնի Իպրահիմ պէյ պու քէրրէ Բարիզտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Րուսիայա իխրաճ օլընան մահսուլաթըն պազըլընտան էն աշաղը, վէ պազըլընտան էն իւքսէք թարիֆա մուճիպինճէ կէօմրիւք ալընմագտա օլուպ, մահսուլաթը մումաիլէյհանըն նէրէտէն կէօնտէրիլտիկինէ տաիր չահատէթնամէ իպրազը Րուսիա կէօմրիւքլէրինտէ ճարի օլան գաիտէ իգթիզասընտան պուլունմագըլա, Րուսիա իլէ միւնասէպաթը թիճարիյէլէրի օլան Թիճարանըն՝ պունտան պէօյլէ մալլարընը հանկի կէօմրիւքտէն իրսալ իտէրլէր իսէ օ կէօմրիւքտէն պիր չահատէթնամէ ալարագ մէզքիւր էշյա իլէ պիրլիքտէ իրսալ իթմէլէրի Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը վասըթասիյլա Րուսումաթ Էմանէթի թարաֆընտան լազըմ կէլէնլէրէ թէպլիղաթ իճրա օլունմըշ տըր։

—Սըրպիստան վիւքէլայի սապըգասընտան օլուպ, Բարիզտէ վէֆաթ իտէն Մ. Մարինօվիչին ճէնազէ ալայը կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ իճրա օլընարագ, մէզքիւր ալայտա սապըգ Սըրպիստան գըրալը Միլան հազրէթլէրի, սալթանաթը Սէնիյէնին Բարիզ սէֆարէթի միւսթէշարը Միխալ էֆ. հազրէթլէրի, վէ միւթէվէֆանըն մախտումը վէ Բարիզտէ պուլունան Սըրբ միւթէպէաանը հազըր պուլընմըշլար տըր։

—Ֆիլօքսէրա մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ Ալյօրն վիլայէթի չիֆթճիլէրի Թարաֆընտան թիւճճարա սաթըլաճագ գուրու իւզիւմին պէհէր գանթարընտան 20 բարա ալընմասը՝ միւգթէզի իրատէի Սէնիյէտէն պուլունմագըլա, չիֆթճիլէրին թիւճճար մաղազալարընտա սաթըլաճագ գուրու իւզիւմին պէհէր գանթարընտան քէմաքիսապըգ ֆիլօքսէրայա աիտ 20 բարա թէվգիֆ իտիլէրէք, ֆիլօքսէրա մէմուրլարընա մագպուզ սէնէտի մուգապիլինտէ թէսլիմ օլունմասը գարարկիր օլմըշ տըր։

—Գօնեատան Գատը խանընա գատար ճաբըլան եօլըն ինշաաթընտա պագը եօլսուզլուգլար վուգու պուլտըղը՝ մահալլինէ կէօնտէրիլէն թէֆթիշ գօմիսիօնունունճա անլաշըլմասընա մէպնի, մէզքիւր եօլ միւլթէզիմի իլէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէ ֆէսխ օլունմըշ, վէ Թարիգը մէզքիւրըն պագիյէ ինշաաթընըն՝ սաիր Թալիպլէրինէ իհալէ օլունապիլմէք իւզրէ լազըմ կէլէն չարթնամէնին Թային վէ Թանզիմի Գօնեա վիլայէթինտէն Նաֆիա նէզարէթինէ իշար օլունմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Պէօյիւք-Ատատա պիր կազինօտա սապահտան ագչամա գատար ճէյիպ իշրէթ իտէն պիր քիմսէ՝ ագչամ իւսթիւ կիթտիկի վագթ, գահվէճիյէ 1 լիրա վէ 1 մէճիտիյէ վէրմիշ իսէ տէ, գահվէճի 2 լիրա թալէպ իթմէսի իւզէրինէ, ճէպինտէ պուլունան րէվօլվէրինի չըգարըպ մէրգումի գահվէճիյի պաճագընտան թէհլիքէլի սուրէթտէ եարալամըշ տըր։

—Պէյօղլընտա Պօսթան Պազր սաքինլէրինտէն Տինիս Նամ քիմսէնին ֆամիլեասը խարէքիյայը խանի Նամընտա պիրիսի իղֆալ իտէրէք, 100 լիրա իլէ պիր նիւգիթեյինի տէ պէրապէր ալարագ մէգպուրէ իլէ պիրլիքտէ ֆիրար էյլէմիշ տիր։

—Պիզա գազասընտա Պագիրկեանլար գարիյէսինտէ՝ Թարլատա բէտէրինի գաթլ իտէն Մէհմէտ օղլու Մէհմէտ իլէ րէֆիգի Ջէրքէս Ղանէմ՝ տիւն տէրտէստ իտիլմիշլէր տիր։

—Պէյօղլընտա Գուլէ Գաբուսընտա պիր խաբուտա չալըշան ամէլէտէն Անեսթի տիւն 15 արշըն իւքսէքլիքտէն տիւշէրէք աղըրճա եարալանմըշ տըր։

—Գում Գաբուտա Էմին Նամընտա պիրիսի՝ տիւն Մըկըրը ադլը սուպէյթ եարալատըղընտան, թէվգիֆ օլունմըշ տըր։

—Պրուսալը Ցակոբեան վէ Օննիկօղլու Միհրան իլէ Քէօմիւճեանը Րիւշտի Նամ քիմսէլէր՝ Քէօմիւճեանըն Էսկիշէհիրէ կիթտիկի սըրատա, օրայա եաքըն սաաթ մէսաֆէտէ վագը Տէյիրմէն տէրէսինտէ Նամ մահալ հիզասընտա կէլտիքլէրինտէ, բաքիւ օտունճուլար արապանըն հայվանլարը սուսուզլըղտան նաշի պիրտէն պիրէ չայա տօղրու կիթմիշ, վէ մէրգումլար արապա իչինտէ օլտուգլարը հալտէ չայա տիւշտիւքլէրի գապլըթաճա խապէր ալընարագ, իճրա օլունան սայ ու իգտամ նէթիճէսինտէ, արապա վէ հայվանլարլա մէրգում Ցակոբեան վէ Րիւշտի վէ արապաճը գուրթարըլմըշլար իսէ տէ, տիկէր Միհրան պօղուլմուշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Պէյօղլընտա Այազ Բաշտա Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի ճիվարընտան կէչմէքտէ օլան պիր մաաչքըն 7 լիրա գըյմէթինտէ պուլունան ալթուն սաաթը պիր եանքեսիճի Թարաֆընտան չարպըլմըշ տըր։

—Կէօրիւլճէտէ կէչէն սալը կիւնիւ 4 տէֆա վէ սալը կէճէսիյլէ չարշամպա կիւնիւ պիրէր տէֆա խաֆիֆճէ զէլզէլէ վուգու պուլմըշ տըր։

—Տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ գումբանիասը մէմուրլարընտան Գայֆաճեան էֆ. Նամընտա պիր զաթ կէչէն կիւն Պէօյիւքտէրէտէ պիր սանտալ իլէ ալարգա մէշղուլ իքէն, պու եաննատէ Շիրքէթի Խայրիյէնին 32 նումէրօլը վաբօրը կէլէրէք, մէզքիւր սանտալը չարխը իլէ բըլհըմ արասընտա սըգըշտըրըպ բարչա բարչա իթմիշ տիր։ Պէրէքէթ վէրսին քի Գայֆաճեան էֆ. ֆէվգէլատէ պիր չէվիքլիքլէ քէնտի քէնտինի տէնիզէ աթարագ խալընըզ պիր գաչ էքէրի եարալանմըշ օլտըղը հալտէ պու գազատան գուրթուլմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Րումէլի չէմէնտէֆէրի թահվիլաթը իքրամիյէսինին 100տէ 58տէն 72յէ իպլաղը, Տույունը Ումումիյէ մէճլիսինճէ գապուլ օլընտըղը հալտէ, Իթալիալը տայինլէր Թարաֆընտան պու պապտէ թէքրարտա կէօսթէրիլմէքտէ օլտըղը մալիւմ տիր։

Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը խարիճինտէ Իթալիալը տայինլէր վէքիլինին իֆատէսինէ նազարէն, մումաիլէյհիմ՝ կէլէճէք հօճճամէնտէն էվվէլ Րօմատա իճթիմա իտէրէք պու պապտէ գաթի պիր գարար վէրէճէքլէր իմիշ։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ՔՕԼԷՐԱ

Իզմիրտէքի չիւպհէլի խաստալըգտան տօլայը իճրա իտէն թէտապիրը թէհաֆֆուզիյէնին իճրասը էվվէլճէ մագամը Սատարէթտէն իզմիր վիլայէթի հէմհուտուտ պուլունան Գարասի վէ Գարահիսար վէ Քէօթահեա սանճագլարընըն լազըմ կէլէն մէվգիլէրինտէ թէհաֆֆուզխանէլէր թէշքիլի իլէ, վիլայէթի մէզքիւրէ միւվարէտաթընըն՝ 10 կիւն գարանթինայա թապի թութուլմասը իչիւն, Պրուսա վիլայէթինտէն մէզքիւր սանճագլարա թէլկրաֆ իճրա, վէ էլէվվէլ հուտուտա իւզէրինտէ գատար գօրտօնլար վէ թէհաֆֆուզխանէլէր թէշքիլ օլընտըղը կիպի, խաստալըգտան տօլայը իճրասընա լիւզում կէօրիւլէն թէտապիրը սըհհիյէյի պիրմիւլագաքէրէ իքմալ իթմէք, վէ ճումհատան պաշգա հէր կիւն սաաթ 5տէ հիւքիւմէթ գօնագընտա պուլունմագ իւզրէ Պրուսա վալիսի Միւնիր բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընմըշ տըր։

* * *

Կէչէն հաֆթա զարֆընտա Գամարան թէհաֆֆուզխանէսինէ Հինտ վէ Ճավէ հաճիլէրի օլարագ 25000 քիշի միւվասալէթ իթմիշլէր տիր։ 1000 գատար ֆուգարայա էճվիճէ էսկէճէք վէ իչէճէք իթա օլընմագտա տըր։

* * *

Պու սէնէ Րօմատա ինիգատը մուգարրէր օլան ումումի սըհհիյէ գօնկրէսինին՝ չէհրը մէզքիւրտէ գօլէրա միւնասէպէթիյլէ թէհիրի՝ տիւշարը թէէխխուր օլաճաղը Րօմատան խապէր վէրիլիյօր։

(Տիկէր պազը գըյլէրա հավատիսաթը իքինճի 3նճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 23 օգոստ.

Մ. Րիւվիէ Ֆրանսայա ավտէթ իթմիշ տիր։

Պէլկրատ 23 օգոստ.

Ահալը մալիյէյի խալաս գըլընտա հիւքիւմէթ Թարաֆընտան րուսում թէգլիֆ գըլընմըշ տըր։

Նիւ-Եօրգ 23 օգոստ.

Պէտէլյօթը ալթուն աղչէ օլմագ իւզրէ Լօնտրատա Ամէրիգա պանգա գայմէլէրինին մէվգըի թէտավիւլէ վազ իթիլէպիլէճէկինի պագը պանգալար թախմին իթմէքտէ տիրլէր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պանտըրմա վէ Պալըքէսէր Պատրիարքական փոխանորդը Այվազեան Գէր. Տ. Յովսէփ վարդապետ՝ էվվէլքի ագչամ Տէրսաատէթտէն մահալլի մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

——

Մէճլիսը մուշավիրին իքինճի տէֆա օլարագ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ Գալաթա Խօրհրդարանընտա սաաթ 6տա ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

——

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլունան Արմաշ փոխ-վանահայրը Օրմանեան Գէր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան՝ տիւն սապահ Արմաշա ավտէթ իթմիշ տիր։

——

Մուալլիմ վէ մուալլիմէլէրին իմթիհանընտա մէմուր գօմիսիօն՝ սօնտան էվվէլքի իճթիմաընը Գալաթա Խօրհրդարանընտա ագտ իտէճէք տիր։

Մուալլիմ վէ մուալլիմէլէրտէն հէր քիմ չիմտիյէ գատար կիւսիւզ չահատէթնամէ ալմամըշ իսէ՝ միլլի մէքթէպլէրտէ մուալլիմլիք իտէպիլմէք իչիւն օգոստոս 30տա գատար մէզքիւր գօմիսիօնա միւրաճաաթլա լազըմ կէլէն իմթիհանը վէրէրէք սօնրա չահատէթնամէ ալըզ իթմէլէ մէճպուր տըր։

——

Էկինտէքի Ապուչէք գարիյէսինին Ս. Նշան քիլիսէսինէ աիտ իւչ էմլաքըն ֆիւրուխթը իչիւն Տնտես. Խօրհրդ.տան րուխսաթ թալէպ օլընմըշ իսէ տէ, մէզքիւր Խօրհուրդ՝ իչպու ֆիւրուխթը մուվաֆըգ մէնֆաաթ կէօրմէմիշ, վէ անճագ ագարաթը մէզքիւրէնին թահթը թէէմինինէ ալընմասը իչիւն իճապընըն իճրասընա գարար վէրմիշ տիր։

Իչպու ագարէթլէր՝ չըմտի տէրուհտէ իւչ տիւքքեան օլուպ, պունլարտան սէնէվի 100տէ 6 թէմէթթիւ ալընմագտա օլտըղը հալտէ, սաթըլըրսա հասըլ օլաճագ 350 լիրա իլէ պունտան զիյատէ էյրատ կէթիրէն պիր ագարէթ միւպայէա օլընմայաճագ տըր։

ԿԻՒՄԻՒՇԿԵՐՏԱՆ ՏԻԳՐԱՆ ԷՖ.

ԱԶԳ

Վասն հանգստեան հոգւոյ եւ օրհնութեան անմոռաց յիշատակի Աստուածասէր եւ բարեպաշտ ՏԻԳՐԱՆ ԷՖ. ԿԻՒՄԻՒՇԿԵՐՏԱՆի որ փոխեցաւ առ Աստուած, ամսոյս 7 ին շաբաթ օր ի Փարիզ։

Ցառաջիկայ Վերափոխման Տօնի երկուշաբթի օրն (օգոստ. 16) Գերապատիւ Տ. Մատթէոս Սրբազան Եպիսկոպոս Իզմիրլեան հրաւիրեալ է Ս. Պատարագի Խորհուրդն կատարել ի Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոջ Բերայի, ըստ փափագանաց Ազն. Յովսէփ Գրիգոր Էֆէնտիի, եւ համայն Կիւմիւշկերտան տոհմազգաց Գերդաստանին։

Ս. Պատարագի Խորհուրդը կ'սկսի առաւօտեան ժամ 2 ին (Ր. Թ.)

Ծանուցանելով զայս ի գիտութիւն բարեկամաց եւ ծանօթից աղաչեմ Հանգուցելոյն։

Մնամ Աղօթարար ի Տէր
Տանկրեց
ՅՈՎՀ. ՔՀՆ. ՄԿՐԵԱՆ

Բերայ, 13 օգոստ. 1893

ՂԱՅԲ ՕԼՄՈՒՇ ԱՏԱՄ

Շուլմիլոս չէհրինտէն օլուպ, 30 սէնէտէն պէրու ղայպ օլմուշ օլան ուզուն պօյլու, գուլա պըյըգլը, գուլա սաչլը, ելա կէօզլիւ վէ սիւրմէհի Խաչիկ Ալիքեան Պուշմաճըօղլու Նամ քիմսէնին էօլմիւշ վէ եախօտ սաղ օլուպ նէրէտէ պուլունտըղընը պիլէնլէրին՝ Շուլմիլոսա Բիւչիւքեան Ս.րժ. Տ. Խորէն քահանայա իխպար մալիւմաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Բարիզին Մէօթէ-ւ Տէբ-ւ-Բէ նամ հաֆթալըգ կազէթասընտա աթիռէ.քի միւհիմ ֆգրա կէօրիւլմիւշ տիր.

“Ալէմանիա պաշնրիյէսինին Թաճթը էմրինէ իթալիատան պիր լիման վազ ու Թախսիս իթմէ.ք մագսէտիյլէ Պէրլին վէ Ռօմա գապինէթօլարը արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմիկինի սօն նիւսխէմիզտէ նէշր ու իժմիշիգ տիր։

“Պու Թասավվուր հագգընտա Էլեճէմ պազը մալիւմաթը միւթէմմիմ իթա խուէպիլիրիզ։ Շէօյլէ քի,

“Իթալիա հիւքիւմէթի՝ պիր խայլի Թէրէտտիւտ իթթիքտէն սօնրա, Ալէմանիանըն Պահրը Սէֆիտէ Թախսիս իթտիկի տօնանմանըն՝ Սիւչիլիա վէ Խախօտ Սարտէնիա ատասընտա միւնասիպ պիր լիման .քէնտիյէ մէրքէզ իթթիխազ իտէպիլիր օլտըղընա գարար վէրմիշ օլմաղլա, իմբէրաթօր Կիյէօմըն պիրատէրի բրէնս Հէնրի՝ իթալիայա վուգու պուլաճագ սէյահաթընտա լիմանը մէզգիւրը ինթիխապ իտէճէք տիր։

“Պու գարարլարա ինկիլիզ գապինէթօսընըն էվվէլճէ մուվաֆագաթ կէօսթէրտիկի տախի ռիվայէթ օլընըյօր։”

Պէշթատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Մաճառիսթան Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան Մ. Բիմլէր՝ պու .քէրրէ Բ-ւ-Բէ Ն-Բէ նամ Մաճառ կազէթասընտա պիր բօլիթիգա մէգալէսի նէշր իտէրէ.ք, չիմտի .քէնտիսինէ հէմէֆ.քեար օլմայան վէ մէճլիսը մէզգիւրըն իսմիգյալ ֆըրգասընա մէնսուպ օլան պիր խայլի մէպուսլարըն պիր վազթ .քէնտիսինին՝ իթթիֆագը Միւսէլլէս ալէյհինտէ օլան Թէսավվուրաթընը պիլտիքլէրինի, վէ հալթա անլէրին՝ պազը Ֆրանսըզ տիբլօմաթլարըյլա միւզաքէրաթա կիրիշէրէ.ք, մէզգիւր իսմիգյալ ֆըրգասընըն մէնֆաաթընա օլմագ իւզրէ Մաճառիսթան մէպուսան ինթիխապաթը իշին պիր խայլի նագտիյէ Թալէպ իյլէ Մաճառիսթան Բարլամէնթօսընտա՝ իթթիֆագը Միւսէլլէս ալէյհինտէ պիր Թէգրիր չըգտըդ իտէրասընը վաղ իթմիշ օլտըղլարընը նէշր ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ Ռուսիա ճարընըն Տանիմարգա սէրայընտա պիր միւլագաթ իճրա իտէճէքլէրինէ տաիր կէչէն կիւն գուհուր իտէն պիր հավատիս՝ Պէրլինտէն պա թէլէկրաֆ թէգզիպ օլընըյօր։

Պրիւքսէլտէ էրգաալը բօլիթիգատան գայէթ մէչհուր պիր ֆապրիգաթօրըն բէք պէօյիւք պիր իֆլասա տիւչար օլմասը մուհաքգագ կէօրիւնտիւկինի Տալգիէլ Թէլէկրաֆ աճէնճիասը խապէր վէրիյօր։ Մումայիլէյհ ֆապրիգաթօրըն աչըղը 4 պուչուգ միլյօն ֆրանգ գատար Թախմին օլընըպ, լաքին ֆամիլյասը՝ պու ֆէլագէթին վուգուընը մէն իթմէք իչին սարֆը մէսաի իթմէքտէ իմիշ։

Բէթերսպուրկտան խապըր տըրընա կէօրէ, Աֆղանիսթանըն ահվալի կիւնտէն կիւնէ աղըրլաշմագտա օլտըղընտան, Աւիաի վասաթիտէ Աֆղան մէմալիքինէ ճիվար օլան Ռուս միւսթէմլիքեաթընտա Թէքմինը ասայիշ ու ինզիպաթ իչին Բէթէրսպուրկտա մէհաֆիլը բօլիթիգըյէտէ իթթիխազը Թէտաբիրլէ բէ.ք գիյատէ իշթիգալ իտիլմէ.քտէ իմիշ։

Ռուսիատա գէլախիրին ֆիյաթըընը Թէնէզզիւլտէն վըգայէ իթմէք վէ չիֆթճիլէրին ահվալինէճէ տէ սալահ վէ բիֆահիյէթ հուսուլէ կէթիրմէք իչին Թէտաբիրը ճէտիտէ իթթիխազընը միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ Բէթէրսպուրկտա պիր գօմիսիօն մախսուս ինիգատ իտէճէք օլմաղլա, Ռուսիա մալիյէ նազըրը Մ. Վիթ՝ Ռուս չիֆթճիլէրինին մէնաֆիի հագգընտա տահա սահիհ վէ տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ ալապիլմէ.ք իչին պիր խայլի էյալաթ Թիճարէթ օտալարըյլա Տէվլէթ Պանգասը շիւպէլէրինին բէիս վէ խամիւրլէրինի վէ տիկէր պազը էյալէթ մէմուրլարընը մէզգիւր գօմիսիօնա տավէթ իթմիշ տիր։ Մալիյէ նէզարէթի իլէ տիկէր պազը նէզարէթլէրտէն տախի գօմիսիօնը մէզգիւր միւզաքէրաթընա մէմուրլար հազըր պուլընաճագ, վէ պիրինճի իճթիմա սալը կիւնիւ վուգու պուլաճագ տըր։

Միւթթէհիտէ Ամէրիգանըն՝ Սանթուիչ ատալարընտա խանը Հավայիտէ մուգիմ սէֆիրի Մ. Պլունթ՝ Սան-Ֆրանչիսգօյա մուվասալէթ իթմիշ իքէն, Թէքլիֆ օլընան ահտնամէ հագգընտա հիւքիւմէթը մէթպուէսինին բէյնի ալմագ իւզրէ Վաշինկթօնա ազիմէթ իթմիշ տիր։ Հավայի մուվագգաթ հիւքիւմէթիյլէ Մ. Պլունթ՝ Ճաբօնըն միւթթայէպաթընտան բէ.ք գիյատէ էնտիշէ իտիյօրլար։ Ճաբօնիա հիւքիւմէթի Եվրօբալըլարա նէ հուգուգ վէրիլմիշ իսէ Ճաբօնլըլարա տախի այնը հուգուգ ու սէլահիյէթին իթա օլընմասընը Թալէպ իտիյօր։ Հավայի հիւքիւմէթի հուգուգը մէզգիւրէնին իթասընտան խաթիր.քեաֆ իտիյօր իսէ տէ, մուգավէմէթ իտէճէ.ք հիչ պիր գուվվէթի եօգ տըր։

Թէճէմիւնէն բիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Մ. Պլունթ՝ Ճաբօնիա մալիաֆիրընտան Սանտուիչ ատալարընա հարպ սէֆինէլէրի կէօնտէրիլմէքտէն էվվէլ սէրիան իճրաի իյճապը լիւզումընը բէյիսը ճիւմհուր Մ. Գիվլէնտէ անլաթմագ սարֆը մէսաի իտէճէ.ք տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շէհր էմանէթի մէճլիսի պաշ քիթապէթի՝ Գասըմփաշա վիլայէթի մէքթուպճըլըղը սալըգ իգզ. Մահմուտ պէյէ, Իզմիր վիլայէթի մէքթուպճըլըղը՝ Վան վիլայէթի մէքթուպճըլըղընտան միւնֆասըլ Հասան Վէֆիգ էֆ.յէ,

Իտարէի Մախսուսէնին Ինէպօլու աճէնթէսի ֆիւթուվ. Մազաքեան Մալագ վէ քեաթիպի Մէհմէտ Սապրի էֆ.լէրէ՝ հիւսնիւ խըտմէթլէրինէ մէպնի բիւթպէ բալիա,

Եավէրանը հազրէթէ Շէհրիյարիտէն միւլազըմը գայմագամ իգզ. Շէրիֆ պէյէ միրալայըգ բիւթպէսի թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր։

* *

ՆԻՇԱՆ

Մէսաիի մէմտուհէլէրինէ մէգաֆի Զամանիյէ խըթ.իճքեարմաթը գօմիսիօնը բէիսը Եվվէլ միրլիվա սաատ. Եաավ բաշ իլէ բէիսը սանիսի Թօբճու գայմագամը իգզ. Հազգը պէյէ Թէգապիլէն Յրնճի Օսմանի, վէ գօմիսիօնը մէզգիւրէ մէմուր Թօբճու պինպաշըսը բիֆ. Իսմայիլ էֆ.յէ Թէգապիլէն Յրնճի վէ իքինճի քեաթիպ պինպաշըսը բիֆ. Խոնէմ էֆ.յէ Թէգապիլէն 4րնճի Մէճիտի,

Հիւսնը խըտմէթլէրինէ մէգաֆի Պահրը Սէֆիտ գալասը Թօբճու Զնճի ալայը միրալայը իգզ. Մէհմէտ Բէշիտ պէյ իլէ խասսէի սէնայի 1րնճի ալայընըն 1րնճի Թապուրը պինպաշըսը բիֆ. Պէքիր էֆ.յէ 4րնճի Օսմանի, վէ մէզգիւր Թօբճու Զնճի ալայընըն Թարապլուսը Ղարպ գալէսինտէ պուլընան Յրնճի Թապուրը պինպաշըսը բիֆ. Ալի էֆ.յէ բիւթպէի մէզգիւրէտէն, վէ Թապուրը մէզգիւր քեաթիպի Հասան Մազհար վէ ճէրահը Մէհմէտ Ալի էֆ.լէրէ 5րնճի Մէճիտի,

Հիւսնը խըտմէթլէրի ճիհէթիյլէ Իզմիր լիման բէիսի գայմագամ իգզ. Հաֆըզ Պէքիր պէյէ, Թրապիզօն լիման բէիսի պինպաշը բիֆ. Մէհմէտ էֆ.յէ 4րնճի վէ Խալաբթան սադ գօլ աղասը Հասան աղա իլէ Թէսճար Գաբթան մէ.քթէպինտէ գոլաղասը ֆիւթուվ. Թէվֆիք վէ Շաբ Կամպօթը Հիւմայունը Թապիպի սօլ գօլաղասը ֆիւթուվ. Մէհմէտ Զէքի վէ Տէգաղաղիանէ ֆապրիգասը սէր մաքինիսթի չարխճը ժիւզպաշըսը ֆիւթուվ. Մուսթաֆա էֆ.լէրէ 5րնճի Մէճիտի, վէ զըրհլը Մէ-----իյէտէ չարխճը պինպաշըսը բիֆ. Իսհագ էֆ.յէ 4րնճի բիւթպէ Օսմանի նիշանը իհսան պույուրուլմուշ տըր։

ԼԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

Լէգօնօմի Էնթէրնասիօնալ Նամ Սիկորթա գումբանիասընա ազօնէ օլուպ, միւքէլլէֆ օլտուգլարը մուայյէն մահիյէլէրինի չիմտիյէ գատար թէտիյէ իթմէյէնլէրին՝ Տէրսաատէ գումբանիա խազինէսինէ թէտիյէ իյլէ Թահսիլտարանը մախսուսալարընտա վէ Թաշրալարտա տախի աճէնթէլէրի ալթէլէրինէ պիլմիւրաճաաթ Թէտիյէյի տէյն իթմէլէրի, հիլաֆը իսէ իթտէն իւպարէտէն 1893 սէնէսի սօնունա գատար իփլաս իտէճէկլէրինէ մահսուս ճաղլարը իլան օլընըր։

Մ-տիրէ Ե-------ի
Բ. ՇԷՀԻՐԼԵԱՆ

Սիրքէճիտէ
Կիւմիւշեան խան Ն. 26-27

3—1

ՆԷԹՃԷՐԿԷՅԹ ՖԱՃԻԱՍԸ

([illegible])

—Ա՛հ, սէ՞ն միսին, Նազըլ. սահիհէն սէ՞ն միսին, տէտի սըր քեաթիպի ք.է.քէլէյէրէ.ք, վէ քէնտիսը չիտտէթլէ Մատամ Ֆիլիբսի քէնտի սինէսի իւզէրինտէ սըգտարտ.

—Պէն իմ, Մօրիթ, սէնին նազըլըն, սէնին ճիկէրպարէն վէ սէնին սէվտիկին մաչուգանըմ, պէնի կէօրտիւկինէ մէմնու՞ն միսին։

—Ա՛հ, մէմնուն տէյիլ, իլլա մէսուտըմ, Եօյլէ զանն իտիյօրտում քի, սէն տախի պէնի պիր գաթիլ նէզէրինէ գօյմուշ իտին. պէնի պաչըշա պիր չէյ զանն իտիյօրտըն տէյու իթիմատ իտիյօր իտիմ. իւչ այ օլ տէհշէթլի մահպուսիյէթիմ հէնկեամընտա Եօլիւմիւզէ պէքլէմէքտէ իքէն, հիչ պիր կիւն պէնի սօրուպ սիւալ իթմէտին իսէ, պունտան նէ՞ մանէա չըգարապիլիր իտիմ. արթըգ հէր չէյ կէօզիւմէ գարանլըգ կէօրինմէյէ պաշլատը. Նէֆսիմէ սուլի գաստ էյլէմէքտէն պաշգա պիր չէյ տիւշիւնմէզտիմ. սէն տախի պէնի բէտտ իթտիքտէն սօնրա Եաշայապիլի՞ր մի իտիմ. վէ պիլիրսին քի Նիյէթիմի իճրա իտէճէք գատար ճէսուրլուգա մալիք պուլընմագտա իտիմ. Ֆագաթ չիմտի արթըգ հէր չէյ Թէպէտտիւլ իթմիշ, սէվկիլիլէրին պիր գաթիլ օլմայաճաղընը ինանմըշըն տըր, Եօյլէ տէյի՞լ մի, Պէլ։

—Ա՛հ, Եարամազ չօճուգ, նա՞սըլ տա ֆիքրինտէն կէչիրէպիլիր իտին քի սէնի ունուտուրըմ վէ խիւգ իսնաթ պըրագարըմ. Նա՞սըլ սէնին պիր գաթիլ օլտըղընա ինանապիլիր իտիմ. խայր, պունըն գապիլ եօգ տըր. պախուսուս .քի, ա՛հ, նա՞սըլ սէօյլէյէյիմ. սաըլ գաթիլին .քիմ օլտըղընը տա պիլիր իտիմ։

—Նէ՞ սէօյլէյօրսըն, Պէլ. սաըլ գաթիլին .քի՛մ օլտըղընը պիլիյօր իտին, հալտէ նի՞չին միւ.քիւժ իթմէտին վէ պէնի գուրթարմագ իսթէմէտին.

—Այլա սէս չըգարմամագ իտիմ, Մօրիթ, սէվկիւլիւ տօսթում։ Էվլէթ, պիր արա հալտիսիանէյէ կէլիպ հագգընտա կէօրտիւկիմ հալի պիլինէֆ սանա կիլօրեն անլաթմագ ըսթէրտիմ Թալավվուր իթմիշ. Ֆագաթ բէ.ք Թէհլիքէլի պիր չէյ խարմըշ օլաճագըմ ֆարգ իթմէքտէ իտիմ, չիւնքի սէն չօգ սիննիրլիսին վէ .քէնտինի զապթ իտէմէյէճէքսին իտին։ Ֆագաթ չիմտի հէր չէյի սանա սէօյլէյէճէյիմ։ Շու գանապէրտէն իւզէրինտէ օժուրալըմ տա տինլէ։

Մաչուգ վէ մաչուգէ իքիսի պիրլիքտէ օժուրտուլար։

Մատամ Ֆիլիբս, սըր քեաթիպինին գուճագընտա իտի, վէ պու սօնրաքի տախի՝ Նիհայէթ տէրէճէտէ սապըրսըզլըգլա հիքեայէյի տինլէմէյէ հազըրլանմըշ իտի։

—Մօրիթ, տինլէյէճէկլէրին չէյ պիր ազ տէհշէթլի տիր. պազ, բարմագլարըն նա՛սըլ սօւումըշ տըր, զանն իտէրըմ քի տէրսին քի չիմտիտէն գանըն տօնմայա պաշլայոր։

—Խա՛յր, Պէլ, սէֆիլ իմ, վէ գաթէն գօրգմուշ պիր հալտէ պուլունըյօրում. իշթէ հէպսի պու գատար. չիմտի սէն չու հիքեայէյի նագլ էթ պագալըմ։

—Ա՛հ, էվվէթ. Ֆագաթ պաշգա վագթ վուգուաթըն սէօյլէմէսի իթթէյէլիմ վէ քիմսէ տէ տույմասըն։ Գօճամըն իչէ ակեահ օլտըղը, խանի պանա խապէրըն սօն մէքթուպու էյէ կէչիրտիկի տէհշէթլի սաաթլէրտէն սօնրա, արթըգ սէնին խուզուրունու կէօրէմէ.ք։ Տէրհալ սէնի մէմուրիյէթտէն Թարտ իթմէք իւզրէ իչ մահալինէ կիթտիկինի տէ պիլիրիմ։ Արթըգ օնտան սօնրա էվէ աւտէթ իթտիկինէ նէ՞ կէօնա հալլէր կէչմիշ օլտըղընը ֆէնա խուէպիլիրսին։ Գօճամըն հիտտէթ միզաճ Թապիաթընը պիլիրսին վէ պանա տա պիր հալ վազը օլաճաղընտան գօրգարաղընտա, Թէրհալ սալօնտան տըշարը չըգարըլտըմ. Ազշամ գարանլըգ պաստըղընտա, սալօնտա սէսլէր իշիտիլտի. սէնին կէլտիշ օլտըղընը ֆէնա խուէրէ.ք սէսիգճէ նէրտիվէնտէն աշաղը էնտիմ վէ սալօն գաբուսընըն տիշարըսընտան կիզլիճէ տինլէմէյէ պաշլատըմ։

“Սայքի այնը տագգագատա, պիր տարպէ սէսինի իշիտտիմ, Թէրհալ աղըր պիր չէյին տէ երէ տիւշտիւշ օլտըղընը տույտում։ Հէման գաբուլը աչըգ իչէրի Ֆըրլատըմ։ Սէն օրատա երէ սէրիլի խալմըշ իտին, վէ գօճամ տախի սէնին իւզէրինէ տօղրու էյիլմիշ օլուպ, էլան օլ գանլը պասթօնը տախի էլինտէ պուլունմագտա իտի։ Մօրիթ, պէն Եօյլէ զանն իտիյօրըմ քի, գօճամ սէնի Եօլթիւրմիշ իտի։ Օ արա նէ՞ օլտըղըմը պէն տախի պիլմէյօրըմ։ պիւթիւն գանըմ Թէբէմէ սըչրամըշ իտի։ Օ տագգագատաքի հալլէր ֆիքրիմէ կէլտիքճէ պէն տախի Թէլաճճիւդ իտէյօրըմ քի, խարաբըլմըշ-եայ խարմայա Նա՞սըլ ճէսարէթ իթթիմ վէ գուարէթիմ պուլընապիլտի։ Գօճամ օ արա պանա տախի չօգ աղըր պիր ըճֆաթ վէրտիքինտէն, արթըգ քէնտիմի պիլսէպիլմէմիշիմ չըզըրտըմ։ Սէնին Նօրվէճիա պուլչաղըն՝ պէյինտէն տիւշարը տիւշմիւշ իտի։ Հէման անը գափըբ գըրըպ Նրնտան չըգարտըմ, վէ գօճամ էյան իւզէրու տօղրու էյիլմիշ վէ սըրթը պանա տօղրու տէօնմիւշ օլտըղընտան, սաչլարընտան գավրամըլ իւէ պուչաղը անըն պօղազընա պատըրըմ պիր օլտու։ Մէրգում, տիհհանընտան պիր սէս չըգարմայա միւգթէտիր օլամայարագ, այաղըմըն իւզէրինէ սէվրիլի վէրտի վէ բուհընը Թէսլիմ էյլէտի։

—Պէ՛լ, Պէ՛լ, նէ՞ սէօյլէյօրսըն. սէն քի օ գատար նազիք խիւրէքլի վէ միւլայիմ Թապիաթլը պիր գատընսըն, պիր գաթիլէ օլմագլըղըն գապիլ մի՞ տիր.

—Օ՛հ, Մօ՛րիթ. պու կիպի տէհշէթլի լուգէթլէր իսթիմալ իտէրէ.ք խիւրէ.քիմի պիր իւէ իւպ իթմէ. Գօճամըն նէ՞ գատար խայինէ պանա պագտըղընը վէ հէր վագթ պիր պէյ հիմայէ նէ՞ գատար պիւ մունամէլէլէրտէ պուլունտըղընը պիլիրսին, վէ չիմտի տախի սէնի Եօլթիւրմիշ օլտըղընը գաննընա կէօրիքֆիթար օլտուղըմ սէ՞ .յլէմէտիմ մի. Սանա տէքէճէք իտիմ քի, պիր գօճամըն վէ պիր տէ հէնուզ էլիմտէ պուլունմուշ օլան պուշաղըն իւզէրինէ պագմագտա իքէն, սէն խաֆիֆ պիր էնինլէ պիր պըրագըն վէ պիր ազ տա գըմըլտանըրըն։ Օ վագթ հէր չէյի աշիքեար սուրէթտէ կէօրմէ.ք պաշլատըմ։ Անլատըմ քի Եօլմըշ տէյիլ իմիշ վէ ազ վագթտան ազըլ պաշընա կէլէճէք իմիշ։ Իմտի իքիմիզ տէ Եէնիտէն մէսուտ օլմաղ գապիլ իտի։ Ֆագաթ օ սըրատա Թէքմիլ մուշգութանըլըղըմա իսթէյաճ պուլունըպ, տէրհալ սարըգլէր իչինի թիւշիւնտիւմ։ Տէրհալ սալօնըն քէնտէրէսինի աչտըմ, գօճամըն ախսափթարլըգըն ճէպինտէն ալըպ գաբըյը պօշալթտըմ, վէ պունըն տէբօնինտէ քէլլէսինի աղըր պուլըպ, անճագ ալթըն վէ կիւմիւշ էշեալարըպ պատը գալըն պանգնօթլարը խազըրլամ. չիւնքի խանըրմա պանգնօթ պուլունըր իտի նօմերօլարը գայըտ օլըննարագ իչ օրթայա չըգաբըլըր տէյու գօրգմագտա իտիմ։ Օնտան սօնրա պիր խայլի պարա տըր պըրագատըմ։ Իւսթ խանըը տա արթըգ պիլիրսին։ Պու գատար ճէսուրը վէ ուսթա օլտըղըմը սալ ֆիքրինտէն պիլիր կէչիրիկինին, Մօ՛րիթ, Եօյլէ տէյի՞լ մի տիր։ Պազ սէնին իչին Նէլէ՞ր խարպայիլիյօրըմ։

Մօրիթ իլէ այա ճէվապ վէրմէտի։

Մէրգումէնին էլլէրի իչինտէն .քէնտի էլինի կէրի չէ.քիպ անըրտա կէօթիւրտիւ. չինքի անը պէ.ք ֆէնա արըմագտա իտի։

Նիհայէթ, «Պէլ, պէնի սանսըլիլըրիր իտի» տէտի։

—Խա՛յր, սէնի սաամալաճագլարընը պիլիր իտիմ. սէրպէսթ սալը վէրիլէճէյինի հէր քէս սէօյլէմէքտէ իտի։

—Պունընլա պէրապէր հէր .քէս պու գալպ մաստէմանընը մէրխամէթիմ պուլընտըղընըն օլտըղը գաննընտա տըր։

—Նէ՞, Նէթհէրկէյլթ էհալիսի իչի՞ն մի սէօյլէյօրսըն. ֆագաթ պունտան նէ՞ չըգար. պիզ չօգ ուզագ մահալլէրտէ պիր եէրէ կիտէճէյիզ, վէ օրատա պիլինմէյէճէյիզ իչին էվլէնիպ մէսուտ օլաճագըզ տըր։ Շիմտի քեամիլէն զէնկին օլտըղըմը պիլիրսին, Մօրիթ. գօճամ .քէնտի Թէքմիլ սէրվէթինի պա վասիյէթնամէ պանա Թէրք էյլէմիշ իտի։

Մօրիթ պու սէօզլէրին իւզէրինէ խիւքիւք սէսլէ կիւլտի. Ֆագաթ պու կիւլիւշտէ, չօգլուգ բալըզագլըգ պուլունմամագտա իտի։

—Պէ՛լ, սէնին բլանըն պիրազ աճայիպ կէօրիւնիւյօր. իւէրիք տախի Նէֆրէթ իթտիյիմիզ պիր ատէմտէն գուրթուլտուգ. չիմտի պիրիպիրիմիզ իլէ էվլէնիպ տէ անըն բարասը սայէսինտէ մէսուտիյէթլէ Եօ՞մ մի կէչիրէճէյիզ. պու տիւգէն ախզը ինթիգամ իթմէք կիպի պիր չէյ օլմազ տըր։

—Օ՛հ, Մօ՛րիթ, արթըգ ախզը ինթիգամ կիպի սէօզլէրտէն պահս իթմէճէյիզ. կէչմիշ կէչմիշ տիր. արթըգ կէլէճէ.յինէ պագալըմ. հալը միւսթագպիլիմիզ բէք պարլագ կէօրիւնիւյօր. իշթէ պիզէ լազըմ օլանը պու տըր։

Մօրիթիմէր Լօք Թէքրարէն խիւքիւք սէսլէ կիւլտիւ. Մատամ Ֆիլիբսի գուճագընա ալըպ Եօյլէ պիր չիւթէլթի սինէսի իւզէրինտէ սըգտը, վէ անըն տուտագլարընտան Եօյլէ պիր հէյէճանը վէ բէ.ք ուզուն սիւրէն պուսէլէր ալըր քի, ազ գալտը մէրգումէնին Նէֆէսի .քէսիլէճէք իտի։

—Արթըգ պըրագ տա կիտէյիմ, Մօրիթ, պէնի չօգ ֆէնա խալէ.քօյմուշ. Նէ՞ օլուլյօրսուն, նի՞չին պու գատար ալթըգմիշ օլտուն։

Սըր քեաթիպի ճէվապ վէրէմէտի։

Ֆագաթ Մատամ Ֆիլիբսի տախի Թամամըլ սըրտ պարմաղլարը. խափըֆ խափըֆ այաղա գալգտը. գաբըյը այտըլըր էտէրէ.քէն քէսիլիբ հավատա գալմըշ, վէ Մօրիթիմէր սըգ սըգ անը պուսէ Եալէ.քտէ իտի։

Իքի սաըլ իչէրուտէ պուլունան սօլըն .քէնտիլէրինէ վասըլ օլըրգլարընտա, Մօրիթիմէր՝ .քէնտի մահբուսինի պիր տէֆա տահա սըգ սըգ պուսա Եալէրի, վէ պաշտահ պիւթիւն գուվվէթինի պաղըրարագ Թօրլայէթ, պիր համլէտէ մէրգումէյի չայա աթտը։

Գարանլըգտա մէէլուսանէ պիր խայգարա իշիթիլտի, վէ օնտան սօնրա հէր չէյ սիւքիւթ տէրինա տալըպ պիթմիշ օլտու։

Զաթէն Նէթհէրկէյթ էհալիսի էրքէնճէ խապէրտար օլտըղընտան, պէօյլէ պիր Թէհզա մահալլէ վագը օլան ֆաճիայը քիմսէ իշիթմէմիշ վէ պիլմէմիշ իտի։

Մօրիթիմէր Լօք Թէքրարէն գանըլըգ իւզէրինէ օթուրուպ, ալնըն էլլէրինէ տայամ վէ Եօյլէճէ գալտը գալտը։

Սապահ օլընճայա տէկին մէրգում պու հալտէ գալմըշ, արա սըրա ինլէմէ.քտէ իտի։

Օրթալըգ պիր էյիճէ աղարտըղընտա, պաշընը Եօնիւնէ սավուր վէ սիթթրէմէ.քտէ օլան պիր ատէմ՝ բօլիս տախրէսինէ կիրմէ.քտէ իտի։

Մատամ Ֆիլիբսին խաննէսի ուշագլարը .քէնտի հանըմլարընը կէօրէմէյէրէ.ք, գաթէն օրթալըգ պիր ճօշ ալմըշ իտի, պօլիս տախրէսինտէն տախի պիր հէյէթ կէլիպ թէհգիգ իւզէրէ պուլունուլաճագ թէտաբիր ալմըշ իտի։

—Մատամ Ֆիլիբսի արայըշ պուլ-

)(170)(

ԲԱՐԻ-ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ

ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐ ՎԱԳԱԱՍԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ
ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Զաթէն աֆիվ իթմիշիմ. սէնի ֆէվգէլատէ սէվտիյիմ ճիհէթլէ, սանա հիւրմէթ վէ բիայէթ իթմէյէ տէ մէճպուրըմ. պիլմիշ օլ քի պէնտէն սաաթ պիր տօսթ տահա պուլամազսըն։

—Բէտէրիմին գարիպէն ավտէթ իտէճէյինի մէմուլ իթմիշ իքէն, ավտէթինին խապէրինի ալտըղըմտա, իշլէմիշ օլտըղըմ խաթայը անլայաճագ օլուրսա, հալիմ նէ՞ օլաճագ տէյու տիւշիւնիւպ գօրգումտան Թիթրէմէքտէյիմ։ Համիլէ օլտըղըմը պէլքի իթմէմէք տէ իմքեան խարիճինտէ իտի։ Իշթէ պու հալ պէնի ատէթա պուսատայա տէօնտիւրմիշ իտի. աղլըմը չաշըրտըմ. չու չաշգընլըգ հալիմտէ Եօյլէ պիր Թէօհմէթի գարար վէրտիմ քի, չիմտի պու գարարտան տօլայը տիւչար օլտուղում մահճուպիյէթ պէնի հէլաք իտէճէք տիր։

—Անլատըմ, համիլ օլտըղըն չօճուղը տիւշիւրմէք իչին, կիտիպ ազթար գարըտան իլաճ իսթէմիշսին. Եօյլէ գարըլար պազը հէրպէթլէր Թէլքին իտէր . . .

—Էվվէթ։

—Մուվաֆագաթ իթտի՞ մի։

—Մուվաֆագաթ իտէյօր կիպի կէօրինտի. անճագ իսմիմի վէ իգամէթկեահըմը սօրտու վէ պու սուբէթլէ գըզգարտաշը օլտըղըմ մէչհուլ չըգտը . . . օ անտէ Թէհտիտ իտիճի սէօզլէր իլէ Եօյլէ պիր չէյ խաբամայաճաղընը գաթիէն պիլտիրտի. պու Թէչէպպիւսիմ վէ վուգու պուլան իֆշաաթըմը էսաս իթթիխազ իտէրէ.ք պու կիւն պէնի իթհամ իտէյօր, մէկէրչի բէտէրիմին ավտէթինտէն բէ.ք զիյատէ գօրգուլըմամ, իթմիշ օլտըղըմ խաթայը տույմասըն իչին բէտէրիմի գաթլ իթթիրմիշիմ։

—Տիմէք քի չօճուղը տիւշիւրմէք խըթէրիյէնի միւսթանտիրիգ սէօյլէտի, Եօյլէ՞ մի։

—Էվվէթ, հալթա իչին տահա իլէրիսինէ վարարագ, աշգըմըն պիր Թէսավուրը օլումըզըն օլտըղընը իլավէ իթթի։

—Օյունէօրըն օլտըղընը իյսիլ պուլանտըղըն իլավէ իթթի՞ մի։

—Իսմինի պիլմէտիյի իչին սէօյլէյէմէտի։ լաքին պու իւ իչ Թանըգլամըշ վէրիլէ-ճէք չէյ օլմագ։

—Սէն պուլըպ պաշ իթմէ՞ մի։

—Բէթէրիմին գապիլէտ ճէլասը օլուպ, պէնի Թէլքին իտէն պիր էլլէրի սախլատը պիր չէյ օլտու։

—Մուլագաթ օլտըղըն Թաշըրատա նէ՞ օլուպ իտի։

—Հագգըրտա Թէվէճճիհէ Թէհրի իթմէ հիւքիւմէթի կէրի ալըպ. Անճագ Վէրնիէ նին սէօզլէրի սըրըֆ օլտըղընը պէյան իթմէ. լաքին օլայլէր Թէհլիքէլի օլտուղունտան պէնի պու իշէ տալմագ իսթէմէտի։

—Պու հիքեայէ՝ Բարօլինին Թէլաշընը արթըրըրտըրտը արթըրըլմագտա իտի. սօն հալէտ Թօլաշըգ տուրմագտա իտի։

Սէսի իլէ մէյուսանէ պիր Թավր իլէ չէօյլէտի սէօյլէնմէքտէ իտի. —Նէ՞ պէլա՝ պէնի պու սէօզլէրի պէթէր պէթէր սէօյլէթմէ. չիւնքի Թաշըրտա չօճուղլա լազըմ օլ-սուն . . . քեաղըթ թօղմասա . . . Եւվէլէն կէլսէ մաճ իտիլիր . . .

Բարօլի՝ պիրտէն պիրէ Սէսիլին էօնինէ տուրուպ վէ էլլէրինտէն Թութուպ,

—Օ մէլտուն չօճուգտան Նէֆրէթ իթթիյին սահի՞հ մի տիր։

—Բէ.ք սահիհ.

—Պէնի սէվէ՞րմիսին.

(Տէ-ւ-4)

մագ գահմէթինէ տուչմէյին— տէ-
մի պու ատէմ սէր մուֆէթթիչէ—
մէրգումէ չայտա պօզուլմուչ տըր։
Ճէսէտի նէ՞ օլտըղընը պիլէմէմ․ Գօ-
ճասընը պէն էօլտիւրմէտիմ. Փա-
գաթ մատամը էօլտիւրէն պէն իմ.
Պաշգա պիր չարէ եօգ իտի։

—Պանա պագ եա՛նու —տէտի Գըրմըզը սագալը սէր մուֆէթթիշ տախի ճէվապ վէրէրէք— նէ սէօյլէտիյինէ էյի տըգգաթ էթ. պունտան մուգատտէմ Մ. Ֆիլիպսին գաթլի մատտէսինտէ պօյնունը իփտէն գուրթարմագ մուվաֆֆագ օլտուն իսէ տէ, Մատամ Ֆիլիպսին տախի գաթլինտէ պէօյլէ օլամայաճաղընը տուչունմէլիսին։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ, մուֆէթթիչ էֆէնտի. ֆագաթ պէնիմ արզում տախի ասըլմագտան իպարէթ տիր. չիւնքի օլան իչլէրտէն սօնրա արթըգ եաշամագըղըմ գապիլ տէյիլ տիր։ Անճագ թէքրարէն մահպէսէ կիրմէք իսթէմէմ, չիւնքի օրասը բէք ֆէնա եէր տիր. իմտի տէրհալ պէնի ասըն։

Սէր մուֆէթթիչ հիքեայէնին նասըլ վուգու պուլմուչ օլտըղընը օրատա Մօրթիմէրէ պիր էյիճէ նագլ իթտիրիպ գալէմէ ալտը վէ քէնտիսինէ տախի իմզալաթտը։

Մօրթիմէր Լօք քէմալը վագարլա մահքէմէ հուզուրընտա չըգըպ, օլան իչլէրի եէկեան եէկեան թէքրարէն նագլ էյլէտի։

Մէրգում ասըլմայա հիւքմ օլունմատը. չիւնքի քէնտի մուհաքէմէսի հէնկեամընտա վագը օլան տէհշէթլի հալլէր իւզէրինէ տուչունէ տուչունէրէք ֆէնա պիր խասթալըղա տուչար օլմուչ օլտըղընտան, հաքիմլէր իլէ պիրլիքտէ հէքիմլէր տախի հայաթընը գուրթարմագ գայրէսինէ տուչտուլէր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Կէչէն բազար էրթէսի ագշամընտան սալը ագշամընա գատար Իզմիրտէ չիւպհէլի խասթալըգտան 2 Իսլամ, 5 Րում, 1 Էրմէնի վէ 11 Եահուտի, քի ճէման 19 վուգուաթ օլուպ, պունլարտան 1 Իսլամ, 5 Եահուտի վէ 3 Րում իլէ եաքի խասթալարտան 2 Եահուտի վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

Քէզալիք սալը ագշամընտան չարչէնպիհ ագշամընա գատար՝ չէհրը մէզքիւրտէ 4 Իսլամ, 2 Րում, 1 Էրմէնի վէ 14 Եահուտի քի ճէման 21 չիւպհէլի վուգուաթ օլուպ, 2 Իսլամ, 1 Րում վէ 4 Եահուտի իլէ, եաքի խասթալարտան 1 Իսլամ, 1 Եահուտի վէ 1 Րում վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնի Թիրէտէ (Իզմիր) պիր Եահուտի գըզընըն վէֆաթընտան չիւպհէ իտիլէրէք, պուլընտըղը մահալտէ թէմամըյլա թէտապիրը ֆէննիյէ իճրա իտիլմիչ տիր։

Պունլարտան պաշգա մէզքիւր կիւնլէրտէ Իզմիր չէհրինճէ վուգուաթ օլմայըպ, մուլհագաթտա իսէ ահվալը սըհհիյէնին պէրքէմալ պուլընտըղը Իզմիր վիլայէթինտէն Ցախիլէյէ նէզարէթինէ պաթէլէկրաֆ իչար օլունմուչ տըր։

Իզմիրտէքի խասթալըգ մունասէպէթիյլէ, մուհթաճինէ իանէ թէվզիի իչիւն վալի բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ թէշքիլ օլունան գօմիսիօն՝ իքինճի պիր իճրա գօմիթէսի ինթիխապ ու թային իտէրէք, մուհթաճինէ թէվզի օլունաճագ իանէ հազգընտա լազըմ կէլէն թէտապիրի գարարլաշտըրմագ իւզրէ չէհրը մէզքիւր Պանգը Օսմանի տաիրէսինտէ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։ Իչպու իանէ չիմտիլիք էքմէք բուտուլյասը թէվզիինտէն իպարէթ օլաճագընը Իզմիր կազէթալարը եազըյօրլար։

*
* *

Պազարտա օգոստ. 9տան 10ա գատար հիչ պիր վուգուաթ օլմայըպ, Նէֆսը Միւնթէֆիգտէ տախի սըհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ պուլընմըչ տըր։

*
* *

Ճիտրը Մուսթաֆա Բաշա Թէհաֆֆուզխանէսինէ սալը ագշամը թըրէնէյէ 63 եօլճու իլէ 48 մուհաճիր գարանթինայա ալընըպ, իքմալը մուտտէթ իտէն 57 եօլճուլյա բրաթիգա վէրիլմիչ, վէ քէզալիք Գըրճալը գազասընտա Ալ Ցօզմուչ Թէհաֆֆուզխանէսինէ օգոստ. 8տէ 219, վէ 9տա 49 եօլճու կէլիպ գարանթինայա գօնուլտըգլարը, վէ ճումլէսինին սըհհէթլէրի պէրքէմալ պուլընտըղը՝ Էտիրնէ վիլայէթինտէն Ցախիլէյէ նէզարէթինէ չէքիլէն թէլէկրաֆտան անլաշըլմըչ տըր։

*
* *

Թէհրան Բուսիա սէֆիրի Թարաֆընտան տէվլէթը մէթպուէսինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, Մազանտարան չէհրինտէ զուհուր իտէն գօլէրանըն պաշգա պիր եէրտէն սիրայէթ իթմէյիպ՝ սախիլի պիր խասթալըգ օլտըղընըն՝ իճրաի թահգիգաթ իլէ անլաշըլտըղը պէյան օլընմըչ տըր։

Էվվէլքի կիւն Հօլանտատա Րօթէրտամտա՝ 3 գօլէրա վուգուաթը օլմըչ տըր։

Բօթիտէ՝ օգոստոսըն 4նճի կիւնիւնտէն 11նճի կիւնիւնէ գատար 7 վուգուաթ վէ 3 վէֆիյաթ, Ավէրստէ օգոստոսըն 6նճը կիւնիւնտէն 12նճի կիւնիւնէ գատար 22 վուգուաթ վէ 11 վէֆիյաթ, Ավէրս չէհրինին ճիվար քէօյլէրինտէ 12 վուգուաթ վէ 8 վէֆիյաթ օլմուչ տըր։

Էվվէլքի կիւն Իպրայիլտէ 14 վուգուաթ վէ 12 վէֆիյաթ, Սիւննէտէ 3 վուգուաթ վէ 5 վէֆիյաթ, Կալաչտա 5 մուսապ վէ 5 վէֆիյաթ վուգու պուլմուչ տըր։

Սէվաստօբօլտա օգոստոսըն 6ընճը կիւնիւնտէն 23ինճի կիւնիւնէ գատար 10 վուգուաթ, Կէրչտէ օգոստ. 1տէն 11է գատար 112 վուգուաթ վէ 52 վէֆիյաթ օլմըչ տըր։

Պագը կազէթալարըն թէքզիպի խիլաֆընտա օլարագ, Ստանպուլտա վագը Թաուքօն չէհրինտէ տախի գօլէրա զուհուր էյլէտիկի անլաշըլմըչ տըր։

Օգոստոս 7տէ՝ Նաբօլիտէ գօլէրատան 8 վէֆիյաթ օլմըչ տըր։

Եէվմը մէզքիւրտէ՝ Պատ կրանտուգալըղը տախիլինտէն Մարսիլեայա կէլէն կէմի պիր ատամ գօլէրայա թութուլմըչ տըր։

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

Ընգարէ վիլայէթի Իսթինաֆ մահքէմէսի Ճէզա տաիրէսինտէն իթա օլընըպ պու քէրրէ Մահքէմէի Թէմիզ ճանիպինտէն Թասթիգ գըլընան պիր գըթա իլամ գավլինամէսինին տիւնքի նիւսխէմիզտէն տէվամը․

Վէ մահզա իգրարը մազպութընտա եաֆթանըն մէալ վէ մունտէրիճաթընա վէ նէ մագսէտլէ Թաալիգինէ տաիր պիր պահս օլմայըպ, քէնտիսի Թաալիգ տախի իթմէմիչ օլմասընա կէօրէ, մուճէրրէտա Թոմաեան Արթինին Թէհտիտի իւզէրինէ նէ՛ օլտուղընը պիլմէյէրէք, պիր հարէքէթտէ պուլընմըչ օլսա պիլէ, մէսուլիյէթինի մուսթէլզիմ օլամայաճաղընտան, վէ Կէմրէքլի Վարդ Մարտիրոսըն տախի իֆատէի մազպութէսի իւնքեարտան իպարէթ օլուպ, Կէմրէք մուտիրի Համբար ալէյհինտէ մէրգում մուվէքքիլինին Սիվաս վիլայէթինէ իթա էյլէմիչ օլտուղը իսթիտանամէտէն տօլայը մէրգումըն մուվէքքիլինէ խուսումէթի Թապիի օլտուղընտան, մէրգում Համբարըն մուվէքքիլի հագգընտաքի իսպարընըն տախի գանունէն Թէէսիրի օլամայաճաղը տէրքեար, վէ Ցակոբ Բէհլու իլէ Մարտիրոսըն արալարը էվվէլճէ ահզգ օլուպ, սօնրա էյի կէօրիւշմէյէ պաշլամալարընըն մէգասիտը ֆէսատիյէտէ իթթիֆագ իթտիքլէրինէ, վէ պիր տէ մուվէքքիլինին Թոմաեան վէ Գայաեան իլէ պէրապէր Գիւրհան գարիյէսինտէ Օհանըն տուչիւնինտէ պուլընմըչ օլմասը քէնտիսինին էրպապը ֆէսատտան օլտուղընա տէլալէթ իտէմէյէճէկի, վէ կէրչի մուվէքքիլինէ՝ Թոմաեան Կարապետ Գիւրհանտա պիր կէօնա Թէլգինաթը ֆէսատիյէտէ պուլընմըչ իսէ տէ, վէլէվ պուլընմըչ օլսա պիլէ, մուվէքքիլինին Թէլգինաթը վագըայը գապուլ իթտիկինէ տախի պիր կէօնա էմարէ օլմատըղը, մէսուլ վէ մուաթըպ օլամայաճաղը աշիքեար, վէ մուվէքքիլինին խանէսինտէ պուլընմըչ օլան մէքթուպ տախի՝ մուվէքքիլինին տախիլը չիրքէթ օլտուղընա տէլիլ կէօսթէրիլմէքտէ իսէ տէ, մէզքիւր մէքթուպլար Թոմաեան վէ Գայաեան Թարաֆլարընտան Կէմրէքտէ չիրքէթ Թէշքիլ իտիլմէ տէնիլտիկի վագթտան բէք չօգ էվվէլլէրի եազըլմըչ օլտուղը ճիհէթլէ, չիրքէթէ չումուլի օլամայաճաղը կիպի, տէրունինտէ տախի չիրքէթ վէ ամալը ֆէսատիյէյէ տաիր պիր հարֆ պիլէ պուլընմայըպ, մուվէքքիլինին ամիլէրի պուլընան վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մագհարը էմնիյէթլէրի օլմուշ օլան միսիօնէրլէրէ խիթապէն եազըլմըչ, վէ մունտէրիճաթընտաքի կէնճ Խրիսթիյանլար չիրքէթինէ կէլինճէ, ալէլ ումում Բրօթէսթան պուլընան մահալլէրտէ մէզքիւր նամ իլէ չիրքէթլէր թէէսիս իտիլէկէլմէքտէ օլուպ, սըրֆ մէսաիլը րուհանիյէյէ տաիր պուլընաղը, վէ կէնճ Բրօթէսթանլարա ախլագը հասէնէ վէ մէզհէպէ տաիր տէրսլէր վէրմէք մագսէտիյլէ Թէշքիլ օլունմուչ օլտուղը, վէ Բրօթէսթան ճէմիյէթի պա ֆէրմանը Ալի պիր նէվ րուհանի չիրքէթլէր Թէէսիսինէ մէզուն իտուքլի, վէ գաթէն Տէրսաատէթտէ տախի պու նամ իլէ Բրօթէսթանլարըն պիր ճէմիյէթի պուլընուպ, հաթթա ճէմիյէթին էվրագը իսթիտաը տախի կազէթալար իլէ իլան օլունմագտա օլտուղը՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին վէ ամմէնին մալիւմի օլուպ, պինաէնալէյհ մէզքիւր մէքթուպտա կէնճ Խրիսթիյանլարտան պահս օլունմուչ օլմասը տախի պիր կէօնա մէսուլիյէթ Թէվլիտ իտէմէյէճէկի, վէ մուվէքքիլլէրինտէն Մարսըվանլը Բարաքեան Մկրտիչ հագգընտա տէլիլ կէօսթէրիլէն իքի մէքթուպտա ամալը ֆէսատիյէյէ տաիր պիր գայտ վէ իշարէթ օլմայըպ, սըրֆ մուամէլաթը թիճարիյէյէ մութէալլիգ օլմալա պէրապէր, մէզքիւր մէքթուպլար պունտան 3 սէնէ ագտէմ, եանի չիրքէթին Գայսէրիյէտէ Թէէսիս, վէ Քերովբէնին տախիլը չիրքէթ օլտուղը տէնիլէն թարիխտէն 1 պուչուգ 2 սէնէ էվվէլլէրի Քերովբէ Թարաֆընտան մուվէքքիլիմ Մկրտիչէ եազըլմըչ օլմալարընա նազարէն, մէզքիւր մէքթուպլարը եազըլտըղտան իքի սէնէ սօնրա վիւճուտ պուլմըչ օլան պիր չիրքէթէ տաիր օլմագ իւզրէ Թէլագգը իթմէք մումքին օլամայաճաղընտան, վէ արապաճը Ցովհաննէսին մազպութ իֆատէսինտէ Քերովբէնին մէքթուպընը Մկրտիչէ վէ անտէն տախի ճէվապընը Քերովբէյէ կէթիրմիչ օլմասը մուհարրէր օլուպ, հալ պու քի, գաթէն մուվէքքիլ մէրգում Քերովբէ իլէ մուխապէրաթը Թիճարիյէտէ պուլընտըղընը իթիրաֆ իթմէքտէ օլտըղը, վէ էլտէ իտիլէն մէզքիւր մէքթուպլար տախի մուխապէրաթըն սըրֆ մէվատտը Թիճարիյէյէ տաիր պուլընտըղընը մուէյյիտ իտուքլի միսիլլու, Մկրտիչին քէնտիսինէ վէրտիկի հիւճճէթ կազէթալարընը Քերովբէյէ կէթիրտիկինի մէրգում Ցովհաննէսին իֆատէի մազպութէսինտէ կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, գաթէն այնի մատտէ հագգընտա մուշթէրէքէն իթհամ օլընան էշխասըն էհէմմիյէթի ալէյհինտէքի իսպար վէ իֆատէլէրի նազարը գանունտա քէէնլէմ եագուն հիւքմինտէ պուլունուղը տէրքեար իտուքլինտէն, վէ մահզա կէրէք մէրգում Ցովհաննէս վէ կէրէք Արղըմանօղլու Ցովհաննէս՝ հուզուրը մահքէմէտէ մուվէքքիլի ալէյհինտէքի իֆատէի մազպութէլէրինի Թէքզիպ իթմիչ օլտուղլարընտան, վէ Քերովբէնին իֆատէի մազպութէսինտէ տախի Գայսէրիյէ վէ Մարսըվան միյանընտա վասըթաի մուխապէրէսի Մկրտիչ օլտըղընըն կէօսթէրիլմէսի իսէ, պէրվէճհը մուհարրէր Քերովբէ տախի այնի ֆիիլտէն տօլայը իթհամ օլունանլարտան մաատուտ պուլընմագլա պէրապէր, մէրգումըն մէհքումիյէթի Թէհագգուգ իթմիչ օլմասընա նազարէն, իֆատէսինին հիչ հիւքմի օլամայաճաղընտան, վէ էվրագը մուզիրրէ վէ կազէթա վէ սաիրէնին Մարսըվանտան Եօզկատա վէ Եօզկատտան տախի Կէմրէքէ, վէ Կէմրէքտէն տախի Գայսէրիյէ կէօնտէրիլմէքտէ օլտըղը՝ Ուշաքլեանին վէ սաիրլէրինին իֆատէլէրի իլէ անլաշըլմագտա օլմասը տախի, մուվէքքիլի հագգընտաքի տավանըն պաթըլըղընը իրաէ էյլէմէքտէ պուլունտըղընտան, վէ տախա վէքիլ Արսէնէ կէլինճէ, Ուշաքլի Թալասա կէլինճէյէ գատար, մուվէքքիլինին՝ մէրգումըն էֆքեար վէ ամալինտէն տէյիլ, պէլքի վիւճուտունտան պիլէ խապէրտար օլմատըղը, վէ Ուշաքլինին Թալասա կէլմէսի խուսուսընտա իսէ, Արսէն էֆէնտի մալիւմաթը պուլընմատըղը իչին մուհաքէմէ Տէօքմէճեան վէ Ուշաքլի վէ Ալաճաճեան վէ Ճէվահիրճեան վէ բահիպ Դանիէլին իֆատաթըյլա Թէհագգուգ իթմիչ օլմագլա պէրապէր, վէլէվ Ուշաքլինին Տէրէվանք մանասթըրընտան Թալասա Շաւարշըն խանէսինէ մուսաֆիր վէրիլմէսի մէրգում իսթիտաըյլա վուգու պուլմուչ օլսա պիլէ, ումում միլլէթէ այիտ պիր զիյարէթկեահտա պու կիպի մուզաքէրաթը ֆէսատիյէնին իճրասընը թէճվիզ իթմէմիչ տումէք օլարագ, մուվէքքիլինէ պիր կէօնա մէսուլիյէթի տաի օլամայաճաղը տէրքեար, վէ Ուշաքլինին մուսաֆիր օլտըղը խանէ սահիպի Շաւարշ մուվէքքիլինին ահպապընտան օլուպ, հէր զէման եէքտիկէրինին խանէսինէ կէլիր կիտէր օլտուգլարը ճիհէթլէ, Ուշաքլինին Թալասատա պուլընտըղը մուտտէթճէ, պիր քէրրէ մուվէքքիլինին՝ Շաւարշըն խանէսինէ կիթմէսի, վէ պիլմուգապէլէ Շաւարշըն տախի Ուշաքլի իլէ պիր տէֆա Արսէն էֆ.նին խանէսինէ կէլմէսի, վէ հէր իքի տէֆասընտա տա պիր չօգ քէսան միւլագաթ էտտասընտա հազըր պուլընտըգլարը, վէ մամաֆիհի Ուշաքլի՝ քէչիթ ու կիւզար էյլէտիկի բէք չօգ մահալլէրտէ պինլէրճէ քէսան իլէ կէօրիւշէպիլիպ, մուճէրրէտա Ուշաքլի իլէ կէօրիւշմուչ օլմագ՝ մուճրիմը իթթապ օլամայաճաղընտան, վէ մուվէքքիլինին իսէ ամալ վէ մէգասիտը ֆէսատիյէյէ գաթյեան իչթիրաք իթմէտիկի, վէ հաթթա Տէրվանք մանասթըրընա կիթմէքտէն իհթիրազ էյլէմիչ օլտըղը՝ Թահգիգաթը վագըա իլէ զահիր օլմըչ օլտըղընտան, վէ մուվէքքիլինին չիրքէթը ֆէսատիյէ հագգընտա ալապիլմիչ օլտըղը մալիւմաթ անճագ պիր կիւն Շաւարշըն խանէսինտէ Ուշաքլինին, «չիրքէթ գայէթ ինթիզամսըզ տըր, պէն պու չիրքէթի հէնիւզտէն թանըյըմ վէ իսլահ իտէճէկիմ» եօլլու մագսէտ վէ ամալը չիրքէթ՝ պէր թաֆսիլ իզահ օլընմագսըզըն Ուշաքլի Թարաֆընտան վէրիլէն մալիւմաթը ատիյէյէ մունհասըր օլուպ, չու հալտէ մուվէքքիլինին ալմըչ օլտըղը մալիւմաթ՝ եալընըզ պիր չիրքէթին վիւճուտու հագգընտա օլարագ, մագսէտ վէ էմէլը չիրքէթ նէտէն իպարէթ օլտըղը քէնտիսինէ պիլթէֆսիլ թէբլիղ վէ թէֆհիմ իտիլմէմիչ օլտըղը՝ տէրքեար իքէն, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պէօյլէ չիրքէթին վիւճուտունտէն խապէր վէրմէք, նէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ հուսուլը մաթլէպ քէափի, վէ նէ տէ քէնտիսինին մէճպուրի օլտըղը սատագաթ վէ ուպուտիյէթինի նէզտը հիւքիւմէթտէ ըզհար վէ թէէմինէ մուէտտի օլամայաճաղընտան պաշգա, Ուշաքլի թարաֆընտան թէքլիֆ օլընան րիյասէթի մուվէքքիլի գապուլ իթմէմէսիյլէ, արթըգ Ուշաքլի իլէ չիրքէթ հագգընտա պիր մուսահապէ սէպգ իթմէմիչ, վէ մամաֆիհ՝ պիր ատամ մահզա հէր իշիթտիկի չէյի հիւքիւմէթէ իխպար իթմէմէքլէ մէսուլ օլամայաճաղը լազըմ կէլմէյէճէկի պէտիհի պուլընմըչ օլտըղընտան, վէ կէօյա հաբսխանէտէ քէնտի խամնի սէօյլէմէմէսի զըմնընտա Կարօյա պազը Թէպլիղաթտա պուլընմագ իւզրէ՝ քէօր Խաչէրին վէսաթէթինէ մուրաճաաթ իթմիշ օլմասը խուսուսընը խապէր վէրէն Խաչէր՝ իտամ ճէզասըյլա մահքում Թագըմտան օլարագ իսպարընըն հիւքմի, վէ Քիւրտ Իպրահիմ տախի Թարիգը չէգավէթտէ տէրտէսթ իտիլմիչ վէ Էրմէնի լիսանընա ղայրը վագըֆ օլարագ խիլաֆը հագիգաթ սէօյլէտիկի անլաշըլմըչ օլմասըյլա՝ չէհատէթինին Թէէսիրի օլամայաճաղը պէտիհի օլմագլա պէրապէր, պիլֆարզ մուհալ՝ մուվէքքիլինին Կարօյա պէօյլէ պիր խապէր կէօնտէրմէք արզուսընտա պուլընմըչ օլսա պիլէ, պունընլա քէնտիսինին չիրքէթը ֆէսատիյէտէ մէտխալիյէթի անլաշըլամայաճաղընտան, վէ չիւնքի հիւքիւմէթը մահալլիյէճէ հէնուզ չիրքէթին տէֆթէրի էլտէ իտիլմէզտէն էվվէլ՝ Կարօ Թարաֆընտան իսիմլէրի խապէր վէրիլէն պիր չօգ էշխաս՝ տուչարը իսթինդապ վէ իչթիպահ օլմալարըյլա պէօյլէ պիր հալէ հէտէֆ օլմամագ իչին պու եօլտա խապէր կէօնտէրիլմէք Թապիի իտուկինտէն, վէ հիչ պիր Թարաֆ չիրքէթ տէֆթէրլէրինտէ մուվէքքիլինին էսամիսի մուգայյէտ պուլընմամասը, վէ հալ պու քի չիրքէթը ֆէսատիյէյէ տախիլ պուլունանլարըն էսամիսի, վէ տուխուլիյէ օլարագ վէրտիքլէրի մէպալիղին քէմիյէթի՝ տէրտէսթ իտիլէն չիրքէթ էսամի վէ գայտ տէֆթէրլէրինտէ մուգայյէտ օլարագ խարիճտէ քիմսէնին պուլընմատըղը պիթթահգիգ անլաշըլմասը տախի՝ մուվէքքիլինին ատէմը մէտխալիյէթինի գաթիէն թային իտէճէք ահվալտէն, վէ մուվէքքիլլէրինտէն Կիւրիւնլիւ Թորոսա կէլինճէ մէրգում Թորոսըն՝ ալէյհինտէ խատտա օլընան ֆիիլլէրի իրթիքեապ իթտիկինէ վէ եախօտ հիչ տէյիլսէ չիրքէթը ֆէսատիյէյէ տախիլ պուլընտըղընա տաիր մէյտանտա հիչ պիր իսպար պուլընմայըպ, եալընըզ Կէմրէքլի Համբարըն՝ իսմինի պիլմէտիկի պիր Րումըն ղաննիյաթընա պինաէն վուգու պուլան իֆատէսինին էհէմմիյէթսիզլիկի տէրքեար օլտըղը միսիլլու, գաթէն Թուգլա բօսթասընը վուրանլար միյանընտա մէրգում Թորոսըն պուլընմատըղը Թէհագգուգ իթմիչ օլմագլա, Համբարըն մէզքիւր իֆատէ վէ իսպարընըն՝ մուվէքքիլինէ Թէէսիրի օլամայաճաղընա, վէ մուվէքքիլի իլէ Կիւրիւնլիւ Կէմրէքտէ Բէհլու Ցակոբտան պիր աթ իչթիրա իլէ, Թորոսըն՝ չիրքէթ իճրա մէմուրլարընտան օլուպ, պէրապէր բօսթայը վուրմուչ օլտուգլարընը, վէ չիրքէթին սըրրընը ֆաշ իտէն պիր Էրմէնիյի գաթլ ու թէլէֆ էյլէտիքլէրինի Բէհլու Ցակոբա իգրար վէ իթիրաֆ էյլէտիկինին՝ մէրգում Բէհլունըն իֆատէի մազպութէսինտէ կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, մէրգում Ցակոբ տախի մութթէհէմլէրտէն օլմագլա պէրապէր, իշպու իֆատէսինի հուզուրը մահքէմէտէ Թէքզիպ էյլէտիկինէ, վէ մէրգում Կիւրիւնլիւնին Թէրճէմէի հալ վարագասընտա սէթր օլընան ահվալին հիչ պիրիսինին ասլը օլմայըպ, անճագ քէնտիսինէ վուգու պուլան իգֆալաթ հասէպիյլէ մուքեաֆաթա նաիլ օլմագ սէվտասըյլա նէ՛րէտէ պիր վուգուաթ վէ ճիւրմ իշլէմիչ իսէ, ֆախրի քէնտիսի օլմագ իւզրէ մէզքիւր վարագայա հազըրըմըչ օլտուղընը, վէ մուվէքքիլի Թորոսը ասլա վէ գաթեան Թանըմամըչ օլտուղընը հուզուրը մահքէմէտէ իֆատէ վէ իթիրաֆ էյլէմիչ օլմասընա, վէ մուվէքքիլինին մազպութ օլան իֆատէի իսթինթագիյէսինին տախի ճէպր ու Թազյիգլէ սէօյլէթմիչ օլտուղընը տավա իտուպ, Թորոս Թարաֆընտան պաշգա պաշգա կիւնլէրտէ ալընմըչ օլան տէօրթ իֆատէնին եէքտիկէրինէ մուպային օլմասը վէ եէքտիկէրինի Թէքզիպ իթմէսի տախի, իֆատէի մէզքիւրէնին պիր մէճպուրիյէթ Թահթընտա վէրիլմիչ օլտուղընը մուէյյիտ օլարագ, պու ճիհէթլէ իֆատէի մէզքիւրէ տախի հիւքիւմտէն սագըթ պուլունտըղընտա, վէ մահզա բօսթալարըն վուրուլտըղը Թարիխտէն պիր այ ագտէմլէրի մուվէքքիլի Թորոս՝ Կիւրիւնէ կիթմիչ օլուպ, տէրտէսթ օլունտըղը Թարիխէ գատար Կիւրիւնտէն չըգմամըչ օլտուղընը լէտէլհաճէ իսպաթ իտէպիլէճէկինէ, վէ պունտան պաշգա բօսթա սուրուճիսի վէ զապթիյէսինի գաթլ իլէ ագչէսինի ախզ իտէնլէրին Կիւլպէնկ իլէ մուվէքքիլի Թորոս օլմայըպ, էշխասը սաիրէ իտուկի մահալլինճէ պիթթահգիգ պիր գաչ քիչի Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըչ օլմասընա նազարէն, մուվէքքիլլէրի՝ մէրգումանըն քէզալիք պէրաէթլէրինէ գարար վէրիլմէսինի Թալէպ, վէ պու սըրատա մուտաիի ումումի Արիֆ պէյ՝ մութթէհիմլէրտէն Կարապետ վէ Գայաեան Ցովհաննէսին Գիւրհանա ազիմէթ վէ ավտէթլէրինտէքի սէյահաթլարը էմնասընտա, Կէմրէքտէ նէ՛ սուրէթտէ Թէլգինաթը ֆէսատիյէտէ պուլընմըչ օլտուգլարընա տաիր Սիվաս վիլայէթը ալիյէսինտէն Թահրիրաթը մախսուսէ վարիտ օլուպ, հէնուզ ալտըղը պիր գըթա վարագանըն գըրաաթ օլունմասընը Թալէպ իլէ,

(Տեվ.)

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ յուլիս ամսոյ նուիրատուաց անուանքը․

Բարեգութ Տեարք և Ազնուասիրտ Տիկնայք,

Աֆիոն Գարահիսարի բարեպաշտ ազգայինք նախաձեռնութեամբ եւ ջանիւք տեղւոյն Պատ. Թաղ. Խորհրդոյ ձեռամբ Մկրտիչ Մէյմարեանի 3966, Ատաբազարու Ս. Կարապետ Եկեղեցւոյ մէջ շրջագայած պնակաց հասոյթ՝ ձեռամբ Պետրոս Սէմիզեանի 2160, բարեսէր ոմանք 1620, Գառնիկ Համբարձումեան մատաղացնի համար 540, Սալմաթօմրուգի Աղքատախնամ ընկերութեան վեցամսեայ հասոյթէն % 10ով 484¾, Խօրասան գիւղի ազգայինք 428, Տ. Արիստակէս Սեդրակեան եւ Տ. Սարգիս Տ. Գասպարեան Սրբազանք 324, Տիկին Տիրուհի Արզըեան 108, Յակոբ Վաննենց Մարաշ բնակեալ 108, Տիկին Մ. Արզըեան 54, Տիկին Լիւզի Արզըեան 54, Տիկին Վասիլիք Վանքեան 30, ի Մեծ կղզի բնակեալ Յակոբ Մարտիկեան 27, Տէր. Յակոբ Գարամանեան 20, բարեսէր երիտասարդ մը 20, Պաֆրացի Կարապետ Տօզթէօրեան ձեռամբ Մկրկերեան Ճէլիեան պատուելիի 20, բարեսէր մը 20։

Գումար 9983¾

Գասպարիկ Կիւլպէնկեան՝ 2 գառն.

Տիկին Արուսեակ Պ. Պէյլերեան՝ 1 ոչխար.

Սարիմ Կարապետեան՝ զեղագործ յնէնի գարու՝ 1 ոչխար.

Տիկին Մարիամ Մ. Մանուկեան՝ 1 գաղէվի բրինձ.

Տիկին Սաղամէ Պէշպէշեան՝ 1 գորգ (105 սանթ. լայն. եւ 160 սանթ. երկ.)

Տ. Յովհաննէս Ճանիկեան՝ 1 սեղանի սփռոց.

Կ. Նավրուեան եւ Յ. Իսապուլեան՝ 24 հատ ցնցուղ Թիթեղեայ, 85 հատ փոքր ջրի գաւաթ Թիթեղեայ, 17 հատ մեծ ջրի գաւաթ Թիթեղեայ, 1 տուփ ջրի Թիթեղեայ.

Աֆիոն Գարահիսարի Ազգայինք նաեւ՝ 62 հատ երկայն կտաւ շապիկ, 46 կտոր շապիկցու կտաւ, 75 հատ բաւլլու, 22 հատ բէչկիր զանազան տեսակ, 1 հատ Թաչկինակ, 1 հատ ուչկուր կտաւ, 5 հատ կտաւ սաւան.

Գեր. Տ. Սիմէոն Արք-Եպիսկոպոս Սէֆէրեան՝ 6 օրի. Բովանդակութիւն Ազգ. Սեպհ․, 2 օրի. Պատմ. կամ Ուղեցոյց Սրբ. Տեղեաց.

Գրավաճառ Գասպար Գայսէրլեան՝ 100 օրի. Մուսավվէր Սարֆը Օսմ., 100 օրի. Իման լահըգասը, 100 օրի. Թարիխի Նաղիմա, 100 օրի. Րըգգա մէչքի, 100 օրի. Րըգգա խաթթի իլէ.

Գրավաճառ Յովհաննէս Գայսէրլեան՝ 20 օրի. Թուրք. Ֆրանս բառարան, 20 օրի. Լէքթիւր մօրալ, 20 օրի. Էլէքթրիք, 10 օրի. Թիւրքչէ Պէյան, 50 օրի. Մահզէնը գավայիտ, 5 օրի. Մուսավվէր Ճիհան, 1 օրի. Զիֆճիլիք.

Վահան Զարզարեան՝ 15 օրի. Խաչի ճառ, 15 օրի. Իրազեկութիւն.

Ս. Երուսաղէմայ ագարակէն՝ 1036 հօխայ չորդ, 2400 հատ ձմերուկ,

Ռօտօսթօյի Պօսթանճը բարեպաշտ ազգայինք՝ 3100 հատ սեխ եւ ձմերուկ,

Դարթալի պարտիզպան բարեպաշտ ազգայինք՝ 4500 հատ բաթլիճան ,

Ի դիմաց Հոգաբարձ. Ազգ. Հիւանդանոցի
Վ. Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Ս. Ա. Թօշեան Բ. Յ. Ս[illegible]եան
Կ. Պոլիս 1 օգոստոս 1893

ԹԻՒԹԻՒՆ ՐԷԺԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Թիւթիւն Րէժի չիրքէթինին ճէմիյէթը ումումիյէսի Թարաֆընտան 14 յուլիս սէնէ 309 Թարիխինտէ իթա օլընան գարար մուճիպինճէ, չիրքէթին 9ընճը սէնէյի մուամէլաթը եանի 1308 սէնէյի մալիյէսի Թէմէթթիւաթընըն պագըյէսի օլարագ պէհէր հիսսէ սէնէտի իչիւն 8 ֆր. Թէվզի օլունաճաղը՝ հիսսէտարանա պէյան օլունըր։

Թէմէթթիւաթը մէզքիւրէ՝ Թէնզիլ իտիլմիչ օլան սէրմայէնին 100տէ 10ընա մուսավի, եանի պէհէր հիսսէ սէնէտի իչիւն 20 ֆր. օլուպ, պունտա մահսուպէն 11 մարտ սէնէ 309 Թարիխինտէ 12 ֆր. վէրիլմիչ օլտըղը մալիւմ տիր։

Թէէտիյաթը մէզքիւրէ՝ 9 նիւմէրօլը գուբօնըն Թէսլիմինէ մուգապիլ կէլէճէք սեպտեմպէր այը իպթիտասընտան իթիպարէն պէր վէճհը ազի իճրա օլունաճագ տըր՝ չէօյլէ քի,

Բարիզտէ Օսմ. Պանգասընտա 8 ֆր.
Լօնտրատա Օսմ. Պանգասընտա 6 շիլին 4 4/5 բէնս
Տէրսաատէթտէ Օսմ. Պանգասընտա 35 ղրչ. 20 սանթիմ (ալթուն ագչէ)
Վիէննատա Օրէսթէ Անշթալթ պանգասընտա 8 ֆրգ.
Պէրլինտէ Մ. Ա. Պլէյխրօտէր Թարաֆընտան 8 ֆրգ.

Իշպու մուամէլէ իչիւն իգթիզա իտէն պօրտրօլար՝ հիսսէտարանա վէրիլմէք իւզրէ մուէսսէսաթը մէզքիւրէտէ մէվճուտ պուլունտուրուլմագտա տըր։

Քէզալիք 1308 սէնէյի մալիյէսի Թէմէթթիւաթընտան մուէսսիսլէրէ այիտ հիսսէնին հէր պիրինէ 9 լիրա 55 ղրուչ 21 բարա իսապէթ իտուպ, կէլէճէք սեպտեմպէրին իպթիտասընտան իթիպարէն, չիրքէթին մէրքէզը իտարէսինտէ 9 նիւմէրօլու գուբօնա մուգապիլ Թէէտիյէ օլունաճաղը՝ հիսսէի մէզքիւրէ համիլլէրինէ պէյան օլունըր։

(Մէօհր)

Բարիզին պիլճիւմլէ զարիֆ գատընլարը՝ Տիսփան իլէ Սարա Պէրնար բուտրասընը վէ Բարֆիւմըրի Տիփան մագազասընըն սաիր էմթաալի մէշհուրէսինի իսթիմալ իտէրլէր․ (Իլան սահիֆէսինէ մուրաճաաթ օլընա․)

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան

[illegible] սէֆէրլէրի

9 օգոստոս 309 բազար էրթէսի կիւնիւ ագչամլայըն Տէրսաատէթտէն հարաքէթ իտէն Գարա Պիկա բօսթասը Թէքիր տաղընա ուղրայաճագ տըր ։

10 օգոստոս 309 սալը կիւնիւ սապահլայըն Սիրքէճի Իսքէլէսինտէն հարաքէթ իտէճէք բօսթա Թէքիր տաղընա ուղրայաճագ տըր ։

12 օգոստ. 309 բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագշամ Գարա Պիկայա հարէքէթ իտէն բօսթա Թէքիր տաղընա ուղրայաճագ տըր։

13 օգոստոս 309 ճումաա կիւնիւ ալէսսապահ Թէքիրտաղը իչիւն Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պիր վափօր հարաքէթ իտէճէք տիր։

14 օգոստոս 309 ճումաա էրթէսի կիւնիւ ալէսսապահ Թէքիր տաղը իչիւն Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պիր վափօր հարաքէթ իտէճէք տիր։

Ավտէթ սէֆէրլէրի

16 օգոստոս 309 բազար էրթէսի կիւնիւ Թէքիր տաղընտան հարաքէթ,

17 օգոստոս 309 սալը կիւնիւ Թէքիր տաղընտան հարաքէթ,

18 օգոստոս 309 չարչէնպիհ կիւնիւ Թէքիրտաղընտան հարէքէթ իտէճէք տիր։

*
* *

1309 սէնէսի չէհրը աղուսթօսընըն 16ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ Մօտա բիչկեահընտա գայըգ եարըշը իճրա օլունաճաղը Թագտիրտէ, մաթլուպ իւլունտա մուհարրէր եէվմտէ սէֆէրտէն պաշգա եէվմը մէզքիւր սաատը ֆէվգէլատէ օլարագ, Քէօբրիւտէն սաաթ 2ի 45 կէչէրէք Նուզհէթիյէ նամ վափոր հարէքէթլէ, տօղրու Մօտա իսքէլէսինէ գատար կիտիպ, իսքէլէի մէզքիւրէտէն ագշամ սաաթ 10տա ավտէթլէ Քէօբրիւյէ կէլէճէք տիր։

3—2

ՄԻՐԻՃԱՆԵԱՆ
ԼԵԶՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ ԵՒ
ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԱՂՋԿԱՆՑ

Սոյն երրեակ հաստատութեանց ամառնային վերաբացումն յառաջիկայ սեպտ. 1 Դշ. օր, իսկ վերջիններուն օգոստ. 23 Բշ. օր տեղի պիտի ունենայ։

Վարժարանիս ունին 20է աւելի Հայ եւ օտար ուսուցչաց, ուսուցչուհեաց եւ մանկավարժուհեաց ընտրելագոյն խումբ մը՝ գոհացում տալու համար տեղացի եւ մանաւանդ գաւառաբնակ ծնողաց կըրթական ամենախիստ պահանջմանց։

Լեզուաց, ինչպէս նաեւ Մանկապարտէզի Ֆրէօպէլեան նուէրներու եւ աղջկանց ձեռի, կարի, ասեղնագործութեան ու գծագրի դասերն մասնաւոր հոգածութեան առարկայ են։

Հաստատութիւնքս կ'ընդունին համեստ թոշակներով 3 տարեկանէ վեր գիշերօթիկ եւ ցերեկեայ երկսեռ աշակերտներ որք կը վայելեն նաեւ ընտանեկան ամեն աչալուրջ խնամք։

Բանակցութեան եւ աւելի չահեկան տեղեկութեանց համար դիմել առ Տէր եւ Տիկին, օգոստ. 20է սկսեալ ամէն օր կէս օրէն առաջ ի Կէտիք-Փաշա եւ կէս օրէն ետքը ի Գում-Գաբու Պատրիարքարանի փողոց Թիւ 5։

Հիմնադիր-Տեսուչ
Տ. Մ. Միրիճանեան

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ
Իլան

Թրամվայ Շիրքէթինին վակօնլարը տէբոլինինտէ իլանլար թալիգ իթմէք արզուսընտա պուլընան գիմէսնէլեր՝ բազար վէ խորթու կիւնլէրինտէն մաատա, հէր կիւն ալաֆր. սապահ սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար, վէ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 1տէն 4է գատար միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

Պունտան զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իչիւն, շիրքէթին մէրքէզինտէ օլը քիթապէթ գալէմինէ միւրաճաաթ օլընմալը տըր։

Տէրսաատէ 9/21 օգոստ. 1893
6—3

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 օգոստ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	97—62
Օսմ. էսհամը աչըլըը	21—87
» » գարանթը	21—81
» » Սէրի Ա.	54—
» » » Բ	33—25
» » » Գ	22 -87
Օթօման 1871	96—75
Օսմանլը Պանգասը	12—62
Բուսիա իսթիգրազը	—
Միսըր տուշ. մուէթթահըտէ	099—62
» իսթիյազը	—
Տաիրէի Սանիյէի Միսըր	101—
Բօյիւթ իսթիգրազը	102—50
Գալիպար իսթիգրազը	—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—56 20

Բարիզ 24 օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	099—15
» » 4½ %	103—35
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	22—17
» » գարանթը	22—12
[illegible]	
Սէրի Բ.	34—
» Գ.	23—15
Ռումէլի շըմէնտէֆէրի	85—25
Օսմանի	—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	380—
« Պանգասը	570—
Գրէտի Լիոնէ	773—75
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2678—75
Իթալիա էսհամը	84—40
Միսըր ֆօնտ. մուէթթահըտէ	505—62½
Բուխօռիթէ Թիւրք	453—75
Եունան 5 % 1879	189—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—36½

Վիէննա 24 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	126—60
Ռումէլի շըմէնտէֆէրի ֆր.	47—50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	188—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	24—01
» » » էն եւքսէք	24—03
» » » էն աշաղը	24—
Գու սապահ աչըլըշը գ. ք.	24—01
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
» » » էն եւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աչըլըշ գ. ք.	—
Սէրի Ա.	54—
» Բ.	33—10
» Գ.	24—35
Ռումէլի շըմէնտէֆէրի	85—
Ալչէ ֆաիզի	6—
Րէբօր Ղըշ.	—
Հէվալէսիզ » րէբօր	25—
Թասֆիյէ	19—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—20
Սթամպօլ Պանգասը	3—05
Օսմանլը Սիկուրթա Շիրքէթի	3—11
Րէժի ագսիօնը	16—26
Թրամվայ	5—80

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. միրասը 100 զշ. տան	Ղըշ. Բէ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէթալիք »	97—20
Պէշլիք »	101—10
Ալթըլըգ »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—08
Ֆրանսըզ ալթունը	87—16
Բօլ	89—35
Գրէմից ալթունը	51—15
Գարչօն գայմէսի	8—80

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(61) Սիրօզ, Բազլըզ, Ճումաի Պալէա, մա Տէօլէմէ, Թամրաշ վէ Նէվրէզօր մէվագըինտէ պուլընան ճիհանտը ճէնաալը Միւլքիէանէնին միւնազաասալը գօնըլան էրզագըն ֆիյաթը մէվզուէլէրիյլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իշպու աղօսթօսը բումինին 23իւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ ինհալէի մուվազգաթասը վէ 30ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տան տախի ինհալէի գաթ'իյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, վէ ինհալէի մուվազգաթասընըն գէչիրտէսինտէն սօնրա, մէզգիւր սաաթա տէկին 100տէ 3է գատար թէնզիլաթ գապուլ օլունաճաղընտան, ֆիյաթլարընտան թէնզիլաթ իճրասըյլա, էրզագը մէզգիւրէնին իթմաըրնա Տէրսաատէթէ թալիպ օլանլարըն՝ միւտտէթ վէ վագթը մէզգիւրտէ գատար մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

***

(63) Թաշրայա կէօնտէրիլմէքտէ օլան էվրագը մաթպուէ՝ տէնկ պէնտ օլունմագ վէ իգթիզա իտէն իր վէ գանավաչօ վէ մուշամպան միւթէահհիտա թարաֆընտան սարֆ օլընմագ իւզրէ, պէնէր տէնկին մա էշնա իւճրէթը պէնտիյէսի 17 զր.ա օլարագ թա իսլի էօհտէսինտէ օլուպ, աղօսթօսը Բումինին 15ինճի կիւնիւնէ գատար պէնէր կիւն միւնազաասալը իճրա օլընարագ, մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, ֆիը մէզգիւրըն թէնզիլիյէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղէիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, հանի նազտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գաիտէսի վազ գըլընըճաղը տէկին հալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէկլէրի հիսսէլի սէհիմլէրին նըսֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրօնը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 զրուշ հիսապըյլա միրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իհալէ գըլընաճաղընտան, պուգապիլտէն աթիիւզզիքր մահլուլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 3իւնճիւ իլան միւտտէթի օլան իշպու 309 սէնէսի աղօսթօսընըն 9ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզգիւրըն 16ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար թալիպ օլանլարըն՝ զըմմէթը մուխամմէնէլէրինին էօյլէնէ միւսայի թէէմմի աղչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 3իւնճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

..59,59,61,36 ..72608 (1) .— Գումգաբուտա Զատըրճը Աչմէտ չէլէպի մահալլէսինտէ, Արապզատէ սօգաղընտա Հարէմէյն վէ Էվգաֆ կէտիքքեաթընտան կէտիքլէրի վէ Այասօֆիա վէ Գուլէի Զէմին վէ Քիւրքճիպաշը Սիւլէյման աղա վագըֆլարընտան՝ միւլք օլմագ իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 256 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ տիկէր 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 ախըրը վէ 1 համուրըզ վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ օլուպ, էլէքմէ էքմէքճի ֆըրընը վէ պէքեար օտասը վէ 2 պապ տիւքքեան օլարագ իսթիմալ օլընմագտա օլան մահալ տէրունինտէ միւսթէգար աչճը վէ պալըգճը կէտիքլէրիյլէ Այա Սօֆիաի քէպիր վէ Գուլէի Զէմին վէ Քիւրքճիպաշը Սիւլէյման աղա վագֆընտան միւլքինին սիւլիւս վէ մանավ կէտիկինին տէ 420 սէհիմտէն 100 սէհիմի իլէ, մումաիլէյհ Քիւրքճիպաշը Սիւլէյման աղա վագըֆընտան տիկէր մուայյէն միւլքին 9 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հիւսնի։

..6..25000.— Զարչըլը Քէպիրտէ՝ Սանտալ պէտէսթէնի սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքքեաթընտան կէտիկի վէ Այասօֆեաի քէպիր վագըֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 190 զշ. քիրալը քէարկիր պիր պապ ճանֆէսճի տիւքքեանընըն միւլք մա կէտիք նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Աչմէտ։

..16.. 5500.—Դըրզ Չէշմէտէ Հիւսամ պէյ մահալլէսինտէ Փօվաճըլար ճատտէսինտէ Պիրինճի չըգմազը սօգաղընտա Էմինզատէ Էլ Հաճճ Աչմէտ աղա վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին։

..11..4000.—Գարակէօմրիւքտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգաղընտա Քէչէճի Բիրի ճամի ավարըզը վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 129 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Հաճի Աչմէտ։

..28..3000.— Էյուպտա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Գարաճա Զէյնէփ ճատտէսինտէ Շէրպէթճիմուսթաֆա Չէլէպի վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 418 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն բուլ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

..36..2500.— Խըրգայի Շէրիֆտէ միհմիրան Հասան բաշա մահալլէսինտէ Էմիր Ալի Բաշա ճատտէսինտէ Պագգալզատէ Աչմէտ Չէլէպի վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ թահթընտա 1 պօտուրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 20 զրուշ քիրալը քէարկիր պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Աչմէտ։

..41..600.—Ֆաթիհտէ Միյմար Սինան Նամը տիկէր Գումրուլը Մէսճիտ մահալլէսինտէ Զարչընպէհ ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի ախշապ պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին 120 սէհիմտէն 13 սիւլիւս սէհիմ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

..14 միւքէրրէր. 2500.—Սարըխար գարիյէսինտէ Թիւրպէ սօգաղընտա Սուլթան Այսիւլ Համիտ խան վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Աչմէտ։

..2,4..20000.— Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Էսկի Պազըզ բազարը ճատտէսինտէ Պազըզլանէ սօգաղընտա Հարէմէյն վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 68 մէթրօ արսատա մէպնի, ֆէվգինտէ 1 օտա վէ թահթընտա 2 պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 զշ. քիրալը քէարկիր պիր պապ գահվէխանէնին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..41..15000.— Սուլթան Աչմէտտէ Դապասագալ մահալլէսինտէ Քէմէր Ալթը ճատտէսինտէ՝ Սուլթան Աչմէտ Խան վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 48 մէթրօ պաղչէ վէ 1 սարնըճը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Աչմէտ։

..71..7500.— Թահթա Գալէտէ Տէմիր Թաշ մահալլէսինտէ Գուլթուքճուլար ճատտէսինտէ Հարէմէյն վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 զշ. քիրալը ախշապ պիր պապ գուլթուքճը տիւքքեանընըն 3 բուլ հիսսէսի. Հաճի Աչմէտ։

..1..2000.—Ֆէնէրտէ Թէվֆիք Հըզըր մահալլէսինտէ Չէրրահ սօգաղընտա Մէհմէտ Բաղիր Բաշա վագըֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 68 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Աչմէտ։

..10..6187.—Լանկատա Քեաթիպ Գասըմ մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա Էվգաֆ կէտիքքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 4864 մէթրօ տէրունինտէ 1 հավուզ վէ 152 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ վէ գարշըսընտա 22 մէթրօ մահալտէ մէպնի պիր պապ ախըր վէ գույու մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 3000 զշ. քիրալը 2 բարչա պօսթան վէ տէրունինտէ միւսթէգար կէտիկին 60 սէհիմ իթիպարըյլա 8 սէհիմը թամ վէ 1 սէհիմին բուլ հիսսէսի. Հաճի Օսման։

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիգատա պուլընան բագգամլար՝ մահլուլաթըն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիգատաքիլէր զըմմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԱՆԹԻՆԻԳՕԹԻՆ ԱՓԷՐԻ
Թիւթիւնիւն մէնը մազարրաթընա մախսուս բամպուգ

Իշպու բամպուգ՝ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ մէճլիսը մախսուսընըն 1892 սէնէսի սեպտեմբերինին 3իւնճիւ կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմաընտա մազհարը թաստիգ վէ թասվիպ օլմուշ տըր։

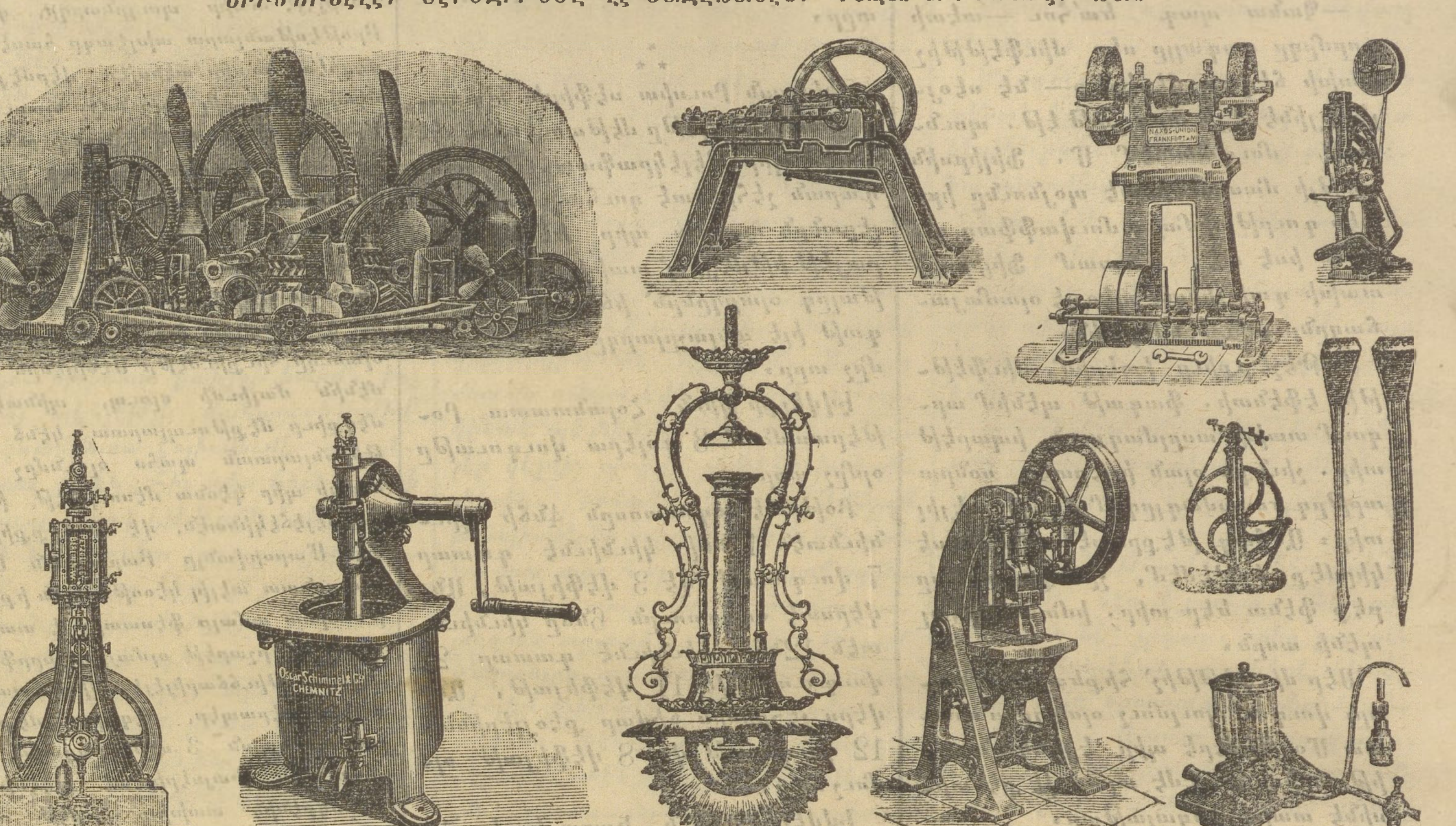
Թիւթիւն իսթիմալի թէնէֆֆիւսի վէ գանըն ճէվալանընը տիւչարը խալէլ իտէր։ Պու բամպուգ՝ նիգօթին իլէ սաիր զէհիրլէրի Թիւթիւնիւն տիւմանը իլէ վիւճուտէ սիրայէթինի մէն իթտիկինտէն, Թիւթիւն իսթիմալի Թէհլիքէսիզ պիր հալ քէսպ իտէր։

Ումում տէբօսը՝ Գալաթատա Նիւքսէք Գալտըրըմտա մուճճիւլէրի Մ. Սըքրի վէ Մ. Լէֆաքըին 68 վէ 86 նիւմերօլը էճզախանէլէրիյլէ, Պէյօղլընտա Պօն Մարշէ մաղազասընտա վէ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթըն պաշլըճա էճզախանէլէրինտէ տիր։

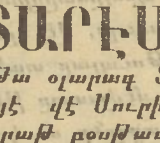
Վիլայաթ իչիւն ումումի տէբօսը՝ Մ. Լէֆաքըին էճզախանէսի տիր։

Պու բամպուգըն պիր չօգ թագլիթլէրի օլուպ պունլարըն իսթիմալի հիչ պիր ֆաիտէյի մուճիպ օլմայաճաղը ճիհէթլէ, թագլիթլէրտէն իհթիյաթ օլընմասը թավսիյէ իտիլիր։

ԷՔՍԲՕՐ ՎԷՐՊԱՆՏ
ԽՈՐԱՃԱԹ ԹԻՃԱՐԷԹԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ
ԱԼԷՄԱՆ ՄԱՔԻՆԱ ՖԱՊՐԻԳԱՃԸԼԱՐԸՆԸՆ ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ
ՍԹԱՄՊՕԼ ՇՈՒՊԷՍԻ
ՆԻՒՄՈՒՆԷԼԷՐ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ ՎԷ ԽԱԶԸՆԱՆԷՍԻ ԳԱԼԱԹԱ ԹԻՃԱՐԷԹ ԽԱՆ



Սէնայի, զըրաաթ, միյմարլըգ, կէմիճիլիք վէ սաիրէյէ մախսուս մաքինա վէ էտէվաթ ֆիրուխթ օլունըր։
Մաքինալար հազգընտա մալիւմաթ վէրիլտիկի կիպի, թէքմիլ ֆապրիգալարըն վէ սաիրէնին նէ սուրէթլէ գուրուլտուղը տախի թարիֆ օլունըր։
Իշպու մաղազատա տայմա հէր չէշիտ մաքինա, Թուլումպա, մաթպաա թագըմը, Ալէման լինօլէօմը վէ էմթալի սաիրէ պուլունմագտա տըր։



ԽԸՏԻՎԻՅԷ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթտէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը

Ֆէտրիկօ գաբտանըն թահթը գօմանտասընտա Բրէնդ Աքպաս նամ վափօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆր. օգոստոսըն 30ընճը չարշէնպէ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ԲԻՐԷՅԷ օղրայարագ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ ազիմէթ իտէճէք տիր։

Իշպու սէֆէրէ տէկին Խըտիվիյէ վափօրլարը հալընըզ Բիրէյէ ուղրայարագ տօղրուճա Իսքէնտէրիյէյէ կիտէճէք տիր։ Տէրսաատէթտէն Բիրէյէ գատար օլան մէսաֆէ 24 սաաթտա վէ Իսքէնտէրիյէյէ գատար 3 կիւնտէ գաթ օլընաճագ տըր։

Խըտիւ պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիփ կէլմէ պիլէթլէրի, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունըր։

Վափօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ խըտմէթճի գաըն վար տըր։

Նէնէ բօսթաի մէզգիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպէ սապահը հարէքէթ իտէն Պէրլիէթիւչ Շամ վափօրլարը տօղրու ԵԱֆատան հարէքէթ իտալ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 14 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար։

Բօսթաի մէզգիւրըն Գըրմըզը տէնիզէ իսլէյէն վափօրլարը հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթասընըն միւվասալաթինտէն սօնրա Սիւվէյշտէն հարէքէթլէ Ճիտտէ, Սուաքիմ, Մասսաւա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ օղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմնէթ խուսուսաթընա իտէ թէֆսիլաթ Սթամպօլտա Եմիշ-իսքէլէսինտէ քէօփրիւ պաշընտա Եէնի-Վալիտէ խանընտա գումպանեանըն մէզգիւրըն աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Իշպու աճէնթէխանէ պէտէլի Մըսըրըն պիլճիւմլէ բօսթա իտարէխանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիչալարը (Մանտա Բօսթ) տախի իթա իտէր։

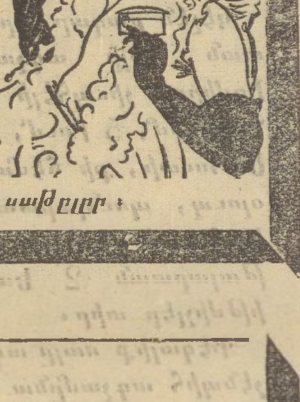
Հէր տիւրլիւ Խըտիւ իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 170 նումերօլը մաղազատէ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ օլընա։

NEVRALGIES

…ՆԷՎՐԱԼԺԻ …, միկրէն … աղրըլարընա վէ պիւթիւն … «Նըր» … Թապլէլարը Տօգթ. ԳՐՕՆԻԷՆՆԲԻԼԻԻԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼԺԻԳ Թապլէ օլընան հապլարը շիֆայը … օլուր։— Գուտուսը 3 ֆրգ.— Իւնիօն տէ Ֆապրիգան նամ ֆապրիգաթօրլար ճէմիյէթինին թէէմմիւնաթը մազմունինի … — Տէբօզիթօսը Բարիզտէ Մօնժ սօգաղընտա 23 նումերօլը ԲՕՊԻԷ էճզախանէսի տիր։ Իշպու իլաճ Սթամպօլտա Մէճիտ վէ Գումբ. էճզա մաղազասընտա վէ պիւթիւն մուաթէպէր էճզախանէլէրտէ պուլունըր։

ԲԱՐՖԻՄԸՐԻ ՏԻՍԱՆ
Ժ. ՄԱԶԻՒՅԷՐ ՎԷ ԴՈՒՄԲ.
Բուլէվար Օբէր … Նօ. 32
Նէֆիս գօգուլար վէ սաիրէ.

ԼԱ ՏԻՍԱՆ
ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուքէսը



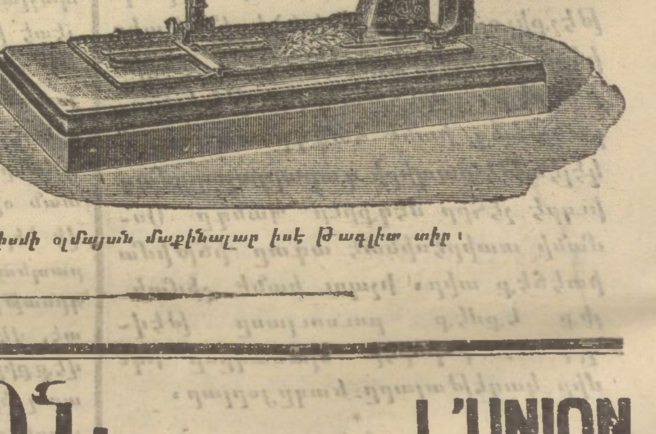
Օ տը Գոլօնեը Րիւս	Բարֆիւմ տիւ Բէժան
Օ տը լա բօ տ'Էսբանեը	Բարֆիւմ Սարա Պէրնար
Բարֆիւմ Ֆէտօրա	Լէ Տեաֆան տ'Իրիս

Սապօն, էքսթրէ գօգուլար, Թուալէթ սուլարը վէ ղայրիհի։
Պիւթիւմէ միւքէմմէլ բարֆիւմըրի մաղազալարընտա սաթըլըր։

ՊՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ
ԵՈՒՔՍԷՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄԴԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ
ԿԻՕԶՃԻ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄՈՒԹԷԱԼԼԻԳ
ԱԼԷԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր։
Էզճիւմլէ, խուտուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չէրինքալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր։
Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվի սըպարիշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

ՖԱՄԻԼԵԱԼԱՐԱ ՎԷ ԹԷՐԶԻԼԷՐԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՄԷՇՀՈՒՐ
ՎԷՐԹԱՅՄ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ
ՏԻԳԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ



Պիր միւտտէթտէն պէրու քէսպը շէօհրէթ իթմիշ օլան Վէրթայմ ֆապրիգասընըն իմալ իթմէքտէ պուլընտուղու տիկէր մաքինալարըն նէֆասէթ ու մէթանէթի՝ հէր թարաֆտան մ... ու սէնա օլընմագտա տըր։ Մէզգիւր մաքինալարըն ալա պօզուլմայարագ վէ էն ուֆագ թամիրէ իհթիյաճ պիլէ կէօսթէրմէյէրէք 15-20 սէնէ մուհաֆազա էտէճէկլէրի մէզգիւր ֆապրիգա թէահհիւտ իտէր։
Պու մաքինալարըն տէբօզիթօսը հալընըզ Տէրսաատէթտէ Պաղչէ-Գաբուսընտա Եօւսէֆ էֆ. խանընտա Մ. Օրօզտի Պագ գումբանեասընըն թիճարէթխանէսի տըր։

ՖԻՅԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Իւզէրինտէ Վէրթայմ իսմի օլմայան մաքինալար իսէ թագլիթ տիր։

L'UNION
ԼԻՒՆԻՕՆ
L'UNION

ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ
1828 սէնէսինտէ թէէսիս օլունմըշ տըր.

Մէրքէզը Բարիզտէ Բուլէվար Պոնէ-Նուվէլ Ն° 15 …

Սէրմայէ	Ֆրանք 10,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	» 7,650,000
Թահսիլ օլընաճագ իւճրէթ (բրիմ)	» 69,244,813
1892 սէնէսի հասըլաթը	» 15,328,801
Էօտէնէն թազմինաթըն եէքիւնի	» 176,000,000

ԻՒՆԻՕՆ Գումպանեասընըն ԷՕՄԻՒՐ գըսմը թէէմմինաթ աղչէսի ԻՒԻՁ ՕՆ ՏԷՕՐԹ ՊՈՒՉՈՒԳ ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ.

Գումպանեանըն Տէրսաատէթ պանքէրի ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.

Իշպու գումպանեայա հազգընտա մաթլուպ օլան մալիւմաթը ախզ իթմէք իչիւն Գալաթատա Գարաքէօյտէ Եէնի խանը պիրինճի գաթընտա գումպանեանըն Տէրսաատէթ միւտիրը մախսուսը վէ վէքիլի մութլագը ՍԻՄՕՆ ՔԱՅՍԷՐԼԵԱՆա միւրաճաաթ օլունմալը տըր։